

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿۳۱﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿۳۲﴾

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ
اس نے کہا تو کیا مقصد تمہارا اے فرشتو! تمہارا مقصد کیا ہے؟ انہوں نے جواب دیا، بیشک ہم مجرموں کی طرف بھیجے گئے ہیں۔

لَنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ جَارَءًا مِّنْ طِينٍ ﴿۳۳﴾ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ﴿۳۴﴾ فَاخْرَجْنَا

لَنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ جَارَءًا مِّنْ طِينٍ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ فَاخْرَجْنَا
تا کہ ہم بھیجیں (برائش) ان پر پتھر سنگ لگل نشان کئے ہوئے تمہارے رب کے ہاں حد گذر جانے والوں کے لئے پس ہم نے نکال دیا

مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۳۵﴾ فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿۳۶﴾ وَتَرَكْنَا

مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَتَرَكْنَا
جو تھا اس میں سے ایمان والے پس ہم نے نہ پایا اس میں ایک گھر کے سوا سے۔ مسلمانوں اور ہم نے چھوڑ دی

فِيهَا آيَةً لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿۳۷﴾ وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ

فِيهَا آيَةً لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ
اس میں ایک نشانی ان کو کہ گئے جو ڈرتے ہیں دردناک عذاب اور موسیٰ میں جب ہم نے اسے بھیجا فرعون کی طرف

بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿۳۸﴾ فَتَوَلَّىٰ يُرْكِدَهُ وَقَالَ سِحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿۳۹﴾ فَاخْرَجْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَتَنَّبَّاهُمْ

بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ فَتَوَلَّىٰ يُرْكِدَهُ وَقَالَ سِحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ فَاخْرَجْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَتَنَّبَّاهُمْ
روشن دلیل (مجربہ) کے ساتھ تو اس نے فرعون کے ساتھ سحر یا دیوانہ پس ہم نے اسے اور اس کے لشکر پھر ہم نے انہیں پھینک دیا

فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿۴۰﴾ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ﴿۴۱﴾ مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ

فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ
دریا میں اور وہ ملامت زدہ (رہ گیا) اور عاد کی سرگزشت میں بھی ایک نشانی ہے، جب ہم نے ان پر ناسبارک آندھی بھیجی۔ وہ کسی شے کو نہ چھوڑتی تھی

أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ ۚ وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ۝

| | | | | | | | |
|-------|----------|-------------------|---------------------|---------------|-------------------|----------------------|---------------|
| آتَتْ | عَلَيْهِ | إِلَّا جَعَلَتْهُ | كَالرَّمِيمِ | وَفِي ثَمُودَ | إِذْ قِيلَ لَهُمْ | تَمَتَّعُوا | حَتَّىٰ حِينٍ |
| آئی | جس پر | مگر اسے کر دیتی | گلی سٹری ہڈی کی طرح | اور ثمود میں | جب کہا گیا | اُن کو فائدہ اٹھا لو | ایک رات تک |

جس پر وہ آئی، مگر اسے ایک گلی سٹری ہڈی کی طرح کر دیتی۔ اور ثمود میں (بھی ایک نشانی ہے) جب انہیں کہا گیا ایک دھوڑی، مدت اور فائدہ اٹھا لو۔

فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۝ فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ

| | | | | | | | | |
|---------------------|------|------------------|----------------|--------------------|------------|----------------------|--------------------|--------------|
| فَعَتَوْا | عَنْ | أَمْرِ رَبِّهِمْ | فَأَخَذَتْهُمُ | الصَّيْقَةُ | وَهُمْ | يَنْظُرُونَ | فَمَا اسْتَطَاعُوا | مِنْ قِيَامٍ |
| توانہوں نے سرکشی کی | سے | اپنے رب کا حکم | پس انہیں پکڑا | بجلی کی کوک اور وہ | دیکھتے تھے | پس ان میں سکت نہ رہی | کھڑا ہونے کی | |

توانہوں نے اپنے رب کے حکم سے سرکشی کی، پس انہیں بجلی کی کوک نے پکڑا، اور وہ دیکھتے تھے۔ پس ان میں کھڑا ہونے کی سکت نہ رہی

وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ۝ وَقَوْمِ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ۝ وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا

| | | | | | | | | |
|---------------|----------------|----------------|-------------|-----------|---------|--------------------|--------------|-----------------|
| وَمَا كَانُوا | مُنْتَصِرِينَ | وَقَوْمِ نُوحٍ | مِنْ قَبْلُ | إِنَّهُمْ | كَانُوا | قَوْمًا فَاسِقِينَ | وَالسَّمَاءَ | بَنَيْنَاهَا |
| اور وہ نہ تھے | بدلہ لینے والے | اور نوح کی قوم | اس سے قبل | بیشک وہ | تھے | لوگ نافرمان | اور آسمان | ہم نے اسے بنایا |

اور وہ ہم سے بدلہ لینے والے نہ تھے۔ اور نوح کی قوم کو اس سے قبل (ہم نے ہلاک کیا) بیشک وہ نافرمان لوگ تھے۔ اور ہم نے آسمان کو بنایا

بِأَيِّدِنَا وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ۝ وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْيَهْدُونَ ۝ وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ

| | | | | | | |
|---------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|---------------------------------|---------------------|
| بِأَيِّدِنَا | وَإِنَّا | لَمُوسِعُونَ | وَالْأَرْضَ | فَرَشْنَاهَا | فَنِعْمَ الْيَهْدُونَ | وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ |
| ہاتھ (توت) سے | اور بیشک ہم | وسیع القدرت ہیں | اور زمین | ہم نے فرش بنایا | پس ہم کیسا اچھا بچھا بنوائے ہیں | اور سے ہر شے |

قوت سے، اور بیشک ہم وسیع القدرت ہیں۔ اور ہم نے زمین کو (بطور) فرش بنایا، اور ہم کیسا اچھا بچھا بنانے والے ہیں۔ اور ہر شے سے

خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝ فَيَقُولُوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝

| | | | | | | | | |
|----------------|----------------|-------------|--------------|-------------|---------------|---------------------|--------|------------------|
| خَلَقْنَا | زَوْجَيْنِ | لَعَلَّكُمْ | تَذَكَّرُونَ | فَيَقُولُوا | إِلَى اللَّهِ | إِنِّي لَكُمْ | مِنْهُ | نَذِيرٌ مُبِينٌ |
| ہم نے پیدا کئے | (دو جوڑے قسم)، | تا کہ تم | نصیحت پکڑو | پس تم دوڑو | اللہ کی طرف | بیشک میں تمہارے لئے | اس سے | ڈرسانے والا واضح |

ہم نے دو قسم پیدا کیں تا کہ تم نصیحت پکڑو۔ پس تم اللہ کی طرف دوڑو، بیشک میں تمہارے لئے اس (کی طرف) سے واضح ڈرسانے والا ہوں۔

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ۝ كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ

| | | | | | | | | |
|------------------|--------------|------------------|---------------------|--------|------------------|----------|----------|-----------|
| وَلَا تَجْعَلُوا | مَعَ اللَّهِ | إِلَهًا آخَرَ | إِنِّي لَكُمْ | مِنْهُ | نَذِيرٌ مُبِينٌ | كَذَلِكَ | مَا آتَى | الَّذِينَ |
| اور تم نہ ٹھہراؤ | اللہ کے ساتھ | کوئی دوسرا معبود | بیشک میں تمہارے لئے | اس سے | واضح ڈرسانے والا | اسی طرح | نہیں آیا | وہ جو |

اور اللہ کے ساتھ کسی دوسرے کو معبود نہ ٹھہراؤ، میں بیشک تمہارے لئے اسی (کی طرف) سے واضح ڈرسانے والا ہوں۔ اسی طرح (ان کے پاس) نہیں آیا

مِنْ قَبْلِهِمْ مَنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ ﴿٥٦﴾ اتَّوَصَّوْا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٥٧﴾

| | | | | | | | |
|-----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|-------------------|--|-----------------|
| مِنْ قَبْلِهِمْ | مَنْ رَسُولٍ | إِلَّا قَالُوا | سَاحِرٌ | أَوْ مُجْنُونٌ | اتَّوَصَّوْا بِهِ | بَلْ هُمْ | قَوْمٌ طَاغُونَ |
| ان سے پہلے | کوئی رسول | مگر | انہوں نے کہا | جادوگر | یا دیوانہ | کیا انہوں نے ایک دوسرے کو اس کی وصیت کی ہے؟ بلکہ وہ سرکش لوگ | سرکش |

کوئی رسول جو ان سے پہلے تھے مگر انہوں نے اسے (جادوگر یا دیوانہ) کہا۔ کیا انہوں نے ایک دوسرے کو اس کی وصیت کی ہے؟ بلکہ وہ سرکش لوگ ہیں۔

فَقُولْ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍ ﴿٥٨﴾ وَذَكَرْ فَإِنَّ الذِّكْرَ يُنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٩﴾ وَمَا خَلَقْتُ

| | | | | | | | | | |
|---------|--------------|--------------|------------|-------------|---------|-----------|-------------|-----------------|--------------------------|
| فَقُولْ | عَنْهُمْ | فَمَا أَنْتَ | بِمَلُومٍ | وَذَكَرْ | فَإِنَّ | الذِّكْرَ | يُنْفَعُ | الْمُؤْمِنِينَ | وَمَا خَلَقْتُ |
| یہ کہنا | میں نے ان سے | تو نہیں آپ | کوئی الزام | آپ کے بھائی | تو بیشک | سمجھانا | نفع دیتا ہے | ایمان لانے والے | اور نہیں پیدا کیا میں نے |

پس آپ ان سے منہ موڑ لیں تو آپ پر کوئی الزام نہیں۔ اور آپ سمجھائیں، بیشک سمجھانا ایمان لانے والوں کو نفع دیتا ہے۔ اور میں نے پیدا کئے

الْإِنْسَ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٦٠﴾ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُوا ﴿٦١﴾

| | | | | | | | |
|-----------|-------------|--------------------------------------|-------------|----------|-----------------------|-----------------|-----------------|
| الْإِنْسَ | وَالْإِنْسَ | إِلَّا لِيَعْبُدُونِ | مَا أُرِيدُ | مِنْهُمْ | مِنْ رِزْقٍ | وَمَا أُرِيدُ | أَنْ يُطْعَمُوا |
| جن | اور انسان | مگر صرف اس لئے کہ وہ میری عبادت کریں | میں ان سے | کوئی رزق | اور میں نہیں چاہتا کہ | وہ مجھے کھلائیں | |

جن اور انسان صرف اس لئے کہ وہ میری عبادت (بندگی اور فرمانبرداری) کریں۔ میں ان سے کوئی رزق نہیں مانگتا، اور میں نہیں چاہتا کہ وہ مجھے کھلائیں۔

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ﴿٦٢﴾ فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ

| | | | | | | | | | |
|---------------|------|-------------|----------------|-----------------|---------|------------------------------|----------|--------|---------|
| إِنَّ اللَّهَ | هُوَ | الرَّزَّاقُ | ذُو الْقُوَّةِ | الْمَتِينُ | فَإِنَّ | لِلَّذِينَ ظَلَمُوا | ذُنُوبًا | مِثْلَ | ذُنُوبِ |
| بیشک اللہ | وہ | رزاق | قوت والا | نہایت قدرت والا | پس بیشک | ان لوگوں کے جنہوں نے ظلم کیا | ذول بیگم | جیسے | پہلے |

بیشک اللہ ہی رزاق ہے، قوت والا، نہایت قدرت والا۔ پس بیشک جن لوگوں نے ظلم کیا ان کے لئے (ہذا جب) پہچانے ہیں، جیسے پہچانے

أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٦٣﴾ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٦٤﴾

| | | | | | |
|---------------|-----------------------|-----------|------------------------------------|-----------------|--------------------|
| أَصْحَابِهِمْ | فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ | فَوَيْلٌ | لِلَّذِينَ كَفَرُوا | مِنْ يَوْمِهِمُ | الَّذِي يُوعَدُونَ |
| ان کے ساتھی | پس وہ جلدی نہ کریں | سو بریادی | ان لوگوں کے لئے جنہوں نے انکار کیا | سے کا | ان کا دن |

ان کے ساتھیوں کے لئے تھے، پس وہ جلدی نہ کریں۔ سو ان لوگوں کے لئے بریادی ہے جنہوں نے اس دن کا انکار کیا، جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے۔

فِيهَا رُكُونٌ

سُورَةُ الطُّورِ مَكِّيَّةٌ = ٥٢

أَيَّامُهَا ٢٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا مہربان ہے۔

مزل

وَالطُّورِ ۱ وَكِتَبَ مَسْطُورٍ ۲ فِي رَقٍّ مَّنْشُورٍ ۳ وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ۴ وَالسَّقْفِ

| | | | | | | |
|---------------|------------|-----------|---------------|------------|--------------------------|-------------|
| وَالطُّورِ | وَكَيْتَبَ | مَسْطُورٍ | فِي رَقٍّ | مَّنْشُورٍ | وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ | وَالسَّقْفِ |
| قسم طور سینا، | اور کتاب | لکھی ہوئی | اور اوراق میں | کھلے | بیت معمور | اور چھت |

قسم ہے طور سینا کی۔ اور کھلے اوراق میں، لکھی ہوئی کتاب کی، اور بیت معمور (فرشتوں کے کعبہ آسمانی) کی۔ اور چھت

الْمَرْفُوعِ ۵ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ۶ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ۷ مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ ۸ يَوْمَ تَوَدُّ

| | | | | | | |
|--------------|--------------------------|-------|-----------------|---------------------|----------------------------|---------------------|
| الْمَرْفُوعِ | وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ | إِنَّ | عَذَابَ رَبِّكَ | لَوَاقِعٌ | مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ | يَوْمَ تَوَدُّ |
| بلند | اور دریا جو جوش مارتا | بیشک | تیرے رب کا عذاب | ضرور واقع ہونی والا | نہیں اس کو کوئی ٹالنے والا | جس دن تھر تھرائے گا |

بلند کی، اور جوش مارتے دریا کی، بیشک تیرے رب کا عذاب ضرور واقع ہونے والا ہے۔ اسے کوئی ٹالنے والا نہیں۔ جس دن تھر تھرائے گا

السَّمَاءِ مَوْرًا ۹ وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ۱۰ فَوَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۱۱ الَّذِينَ هُمْ

| | | | | | | |
|--------------------|----------------------|-------------|----------|-------------|------------------|----------------------------|
| السَّمَاءِ مَوْرًا | وَتَسِيرُ الْجِبَالُ | سَيْرًا | فَوَيْلٌ | يَوْمَئِذٍ | لِلْمُكَذِّبِينَ | الَّذِينَ هُمْ |
| آسمان | تھر تھرا کر | اور چلیں گے | پہاڑ | چلنے کی طرح | سو بربادی | اس دن جھٹلانے والوں کے لئے |

آسمان (رُبری طرح) تھر تھرا کر، اور پہاڑ چلنے کی طرح چلیں گے (اڑے پھریں گے)۔ سو اس دن جھٹلانے والوں کے لئے بربادی ہے۔ وہ جو

فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ۱۲ يَوْمَ يَدْعُونَ إِلَىٰ نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا ۱۳ هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ

| | | | | | | | | |
|------------|-------------|--------|--------------------|--------|-----------------|-----------------|-------------------------|----------|
| فِي خَوْضٍ | يَلْعَبُونَ | يَوْمَ | يَدْعُونَ | إِلَىٰ | نَارِ جَهَنَّمَ | دَعًّا | هَذِهِ النَّارُ الَّتِي | كُنْتُمْ |
| مشغول میں | کھیلے ہیں | جس دن | وہ دھکیلے جائیں گے | طرف | جہنم کی آگ | دھکے دیکر یہ ہے | وہ آگ جو | تم تھے |

مشغول میں (بہبودگی سے) کھیلے ہیں۔ جس دن وہ جہنم کی آگ کی طرف دھکے دے کر دھکیلے جائیں گے۔ یہ ہے وہ آگ جس کو تم

بِهَا تُكْذِبُونَ ۱۴ أَفَسِحْرُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ۱۵ إصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ

| | | | | | | |
|-------------------|------------------|---------------|-----------------|-----------------------|--------------------|----------------|
| بِهَا تُكْذِبُونَ | أَفَسِحْرُ هَذَا | أَمْ أَنْتُمْ | لَا تُبْصِرُونَ | إِصْلَوْهَا | فَاصْبِرُوا | أَوْ |
| اس کو جھٹلاتے | تو کیا جادو؟ | یہ | یا تم | دکھائی نہیں دیتا نہیں | اس میں داخل ہو جاؤ | پھر تم صبر کرو |

جھٹلاتے تھے، تو کیا یہ جادو ہے؟ یا تم کو دکھائی نہیں دیتا؟ تم اس میں داخل ہو جاؤ، پھر تم صبر کرو، یا

لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُحْزَنُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۱۶ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ

| | | | | | |
|----------------|--------------------|----------------------|---------------------------------------|---------------------|-----------------|
| لَا تَصْبِرُوا | سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ | إِنَّمَا تُحْزَنُونَ | مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | إِنَّ الْمُتَّقِينَ | فِي جَنَّاتٍ |
| نہ صبر کرو | برابر | تم پر | سو اس کو برا نہیں کہیں بد لیا جائے گا | جو تم کرتے تھے | بیشک متقی (جمع) |

نہ صبر کرو، تمہارے لئے برابر ہے، اس کے سوا نہیں جو تم کرتے تھے تمہیں اس کا بدلہ دیا جائے گا۔ بیشک متقی (بہشت کے) باغوں

وَنِعِيمَ ۝۱۴ فِكِهَيْنِ بِمَا آتَاهُم رَّبُّهُمْ ۝ وَقَهُم رَّبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝ ۱۸ كَلُوا

| | | | | | | | | |
|------------|------------|-------------------------|-------------|-----------------|-------------|---------|------------|---------|
| وَنِعِيمَ | فِكِهَيْنِ | بِمَا آتَاهُم | رَّبُّهُمْ | وَقَهُم | رَّبُّهُمْ | عَذَابَ | الْجَحِيمِ | كَلُوا |
| اور نعمتوں | خوشیوں کے | اس کے ساتھ جو دیا انہیں | ان کے رب نے | اور بچایا انہیں | ان کے رب نے | عذاب | دوزخ | تم کھاؤ |

اور نعمتوں میں ہوں گے۔ اس کے ساتھ خوشیوں کے جو ان کے رب نے انہیں دیا، اور ان کے رب نے انہیں دوزخ کے عذاب سے بچایا۔ تم کھاؤ

وَأَشْرَبُوا هِنًا ۝۱۵ كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝۱۹ مَتَكِينِينَ عَلَى سُرٍ مَّصْفُوفَةٍ ۝ وَزَوَّجْنَاهُمْ

| | | | | | | | |
|--------------|-----------|----------------|----------------------|-----------------|----------|-------------------|------------------------------|
| وَأَشْرَبُوا | هِنًا | بِمَا | كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ | مَتَكِينِينَ | عَلَى | سُرٍ مَّصْفُوفَةٍ | وَزَوَّجْنَاهُمْ |
| اور تم پیو | پختے پختے | اس کے بدلے میں | جو تم کرتے تھے | تکیہ لگاتے ہوئے | تختوں پر | صف بستہ | اور ان کی زوجیت میں یا ہم نے |

اور تم پیو پختے پختے (جی بھر کر) اس کے بدلے میں جو تم کرتے تھے۔ تختوں پر صف بستہ تکیہ لگاتے ہوئے۔ اور ہم نے ان کی زوجیت میں دیا

بِحُورٍ عِينٍ ۝۱۶ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-------------|------------|-----------------------|----------------|---------------|---------------|------------|----------------|-------|
| بِحُورٍ عِينٍ | وَالَّذِينَ | آمَنُوا | وَاتَّبَعَتْهُمْ | ذُرِّيَّتُهُمْ | بِإِيمَانٍ | أَلْحَقْنَا | بِهِمْ | ذُرِّيَّتَهُمْ | وَمَا |
| بڑی آنکھوں والی حوریں | اور جو لوگ | ایمان لائے | اور انہوں نے پیروی کی | ان کی اولاد | ایمان کے ساتھ | ہم نے ملا دیا | ان کے ساتھ | ان کی اولاد | اور |

بڑی آنکھوں والی حوروں کو۔ اور جو لوگ ایمان لائے اور ان کی اولاد نے ایمان کے ساتھ ان کی پیروی کی، یا ہم نے ان کی اولاد کو ان کے ساتھ ملا دیا، اور

أَلْتَنَّمُ مِّنْ عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ ۝۱۷ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ۝۲۱ وَأَمَدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ

| | | | | | | | |
|------------------|------------------|---------------|---------------|------------------------------|---------|-----------------------|---------------|
| أَلْتَنَّمُ | مِّنْ عَمَلِهِمْ | مِّنْ شَيْءٍ | كُلُّ امْرِئٍ | بِمَا كَسَبَ | رَهِينٌ | وَأَمَدَدْنَاهُمْ | بِفَاكِهَةٍ |
| کمی نہیں کی کہنے | ان کے عمل سے | کوئی چیز رکھ، | ہر آدمی | اس میں جو اس نے کمایا اعمال، | رہن | اور ان کی مدد کریں گے | پھلوں کے ساتھ |

ہم نے ان کے عمل سے کچھ کمی نہیں کی، ہر آدمی اپنے اعمال میں رہن ہے۔ اور ہم پھلوں کے ساتھ ان کی مدد کریں گے

وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۝۲۲ يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا ۝ لَا لَغْوَ فِيهَا وَلَا تَأْتِيمٌ ۝۲۳ وَيَطُوفُ

| | | | | | | | | | |
|----------|---------|----------------|---------------------|--------|----------|------------|--------|-------------------|----------------------|
| وَلَحْمٍ | مِّمَّا | يَشْتَهُونَ | يَتَنَازَعُونَ | فِيهَا | كَأْسًا | لَا لَغْوَ | فِيهَا | وَلَا تَأْتِيمٌ | وَيَطُوفُ |
| اور گوشت | اس کے | جو ان کا چاہیے | گھینا جھپٹی کریں گے | اس میں | وہ پیالہ | نہ بکواس | اس میں | اور نہ گنہ کی بات | اور ارد گرد بھریں گے |

اور گوشت (سے) جو ان کا چاہیے گا وہ اس میں اس پیالے کی چھینا جھپٹی کریں گے جس میں نہ بکواس ہوگی نہ گنہ کی بات۔ اور

عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَانَتْهُمْ لَوْلَوْ مَكْنُونٌ ۝۲۴ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ

| | | | | | | | | |
|------------|------------|-----------|-------------|----------|-------------------|----------------|---------------------|--------------------|
| عَلَيْهِمْ | غِلْمَانٌ | لَّهُمْ | كَانَتْهُمْ | لَوْلَوْ | مَكْنُونٌ | وَأَقْبَلَ | بَعْضُهُمْ | عَلَى بَعْضٍ |
| ان پر۔ | کے خدمتگار | ان کے لئے | گویا وہ | موتی | چھپا کر رکھے ہوئے | اور متوجہ ہوگا | ان میں سے بعض (ایک) | بعض پر (دوسرے طرف) |

ان کے ارد گرد بھریں گے خدمتگار رکھے ہوئے گویا وہ چھپا کر رکھے ہوئے موتی ہیں۔ اور ان میں سے ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہوگا

يَتَسَاءَلُونَ ۝ قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ۝ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَدْنَا

يَتَسَاءَلُونَ قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَدْنَا

آپس میں پوچھتے ہوئے۔ وہ کہیں گے بیشک ہم تھے پہلے اپنے اہل خانہ میں ڈرتے تھے تو احسان کیا اللہ نے ہم پر اور ہمیں بچا لیا

آپس میں پوچھتے ہوئے۔ وہ کہیں گے بیشک ہم اس پہلے اپنے اہل خانہ میں ڈرتے تھے۔ تو اللہ نے ہم پر احسان کیا اور ہمیں بچا لیا

عَذَابِ السَّمُومِ ۝ إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ ۝ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ۝

عَذَابِ السَّمُومِ إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ ۝ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ۝

عذاب گرم ہوا (لو) بیشک ہم تھے اس سے قبل ہم اس کو پکارتے بیشک وہ وہی اس کا مرنوالا رحم کرنے والا

عذاب کے عذاب سے۔ بیشک اس سے قبل ہم اس کو پکارتے تھے، بے شک وہی احسان کرنے والا، رحم کرنے والا ہے۔

فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ۝ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ

فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ۝ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ

پس آپ نصیحت کریں تو آپ نہیں فضل سے اپنا رب کا پس اور نہ دیوانہ کیا وہ کہتے ہیں شاعر

پس آپ نصیحت کرتے رہیں پس آپ اپنے رب کے فضل سے نہ کاہن ہیں، نہ دیوانے۔ کیا وہ کہتے ہیں یہ شاعر ہے،

نَتَرَبَّصُ بِهِ رَبُّ السَّنُونِ ۝ قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَرِبِينَ ۝

نَتَرَبَّصُ بِهِ رَبُّ السَّنُونِ ۝ قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَرِبِينَ ۝

ہم منتظر ہیں اس کے ساتھ حوادث زمانہ فرمادیں تم انتظار کرو بیشک میں تمہارے ساتھ انتظار کرنے والے

ہم اس کے ساتھ حوادث زمانہ کے منتظر ہیں۔ آپ فرمادیں تم انتظار کرو، بیشک میں (میں) تمہارے ساتھ انتظار کرنے والوں میں سے ہوں۔

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاعُونَ ۝ أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاعُونَ ۝ أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ

کیا تم کہہ رہے ہو ان کی عقلیں ان کی عقلیں یہی یا وہ سرکش لوگ کیا وہ کہتے ہیں؟ انہی اے کوہیائے بلکہ

کیا ان کی عقلیں انہیں ہی سکھاتی ہیں؟ یا وہ سرکش لوگ ہیں۔ کیا وہ کہتے ہیں کہ اس نے اسے (قرآن) کو گھڑ لیا ہے انہیں، بلکہ

لَا يُؤْمِنُونَ ۝ فَلْيَاثُورًا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ۝ أَمْ خُلِقُوا مِنْ

لَا يُؤْمِنُونَ ۝ فَلْيَاثُورًا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ۝ أَمْ خُلِقُوا مِنْ

وہ ایمان نہیں لاتے تو چاہیئے کہ وہ اس جیسی ایک بات اس جیسی اگر وہ سچے کیا وہ پیدا کئے گئے ہیں سے

وہ ایمان نہیں لاتے۔ تو چاہیئے کہ وہ اس جیسی ایک بات لے آئیں اگر وہ سچے ہیں۔ کیا وہ پیدا کئے گئے ہیں

غَيْرَ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ﴿٣٥﴾ أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا يُوقِنُونَ ﴿٣٦﴾

| | | | | | | | |
|---------------|-----------|----------------|------------------------|--------------|-------------|------|--------------------|
| غَيْرَ شَيْءٍ | أَمْ هُمُ | الْخَالِقُونَ | أَمْ خَلَقُوا | السَّمَوَاتِ | وَالْأَرْضَ | بَلْ | لَا يُوقِنُونَ |
| بغیر کسی شے | یا وہ | پیدا کرنے والے | کیا انہوں نے پیدا کئے؟ | آسمان (جمع) | اور زمین | بلکہ | وہ یقین نہیں رکھتے |

بغیر کسی شے (بنانے والے) کے یا وہ (خود) پیدا کرنے والے ہیں کیا انہوں نے پیدا کیا آسمان کو اور زمین کو؟ نہیں، بلکہ وہ یقین نہیں رکھتے۔

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَّبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصِيطِرُونَ ﴿٣٧﴾ أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَوِعُونَ فِيهِ

| | | | | | | | | |
|-----------------|-----------|----------|-----------|-----------------|-------------------|-----------|---------------|------------|
| أَمْ عِنْدَهُمْ | خَزَائِنُ | رَّبِّكَ | أَمْ هُمُ | الْمُصِيطِرُونَ | أَمْ لَهُمْ | سُلَّمٌ | يَسْتَوِعُونَ | فِيهِ |
| کیا ان کے پاس | خزانے | تیرا رب | یا وہ | داروغے | کیا ان کے لئے پاس | کئی سیڑھی | وہ سستے ہیں | اس میں سیر |

کیا ان کے پاس ترے رب کی رحمت، کے خزانے ہیں؟ یا وہ داروغے ہیں؟ کیا ان کے پاس کوئی سیڑھی ہے؟ جس پر (چڑھ کر) وہ سستے ہیں

فَلْيَاتِ مُسْتَقِيمٌ بَسْطِ مِيزَانٍ ﴿٣٨﴾ أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ﴿٣٩﴾ أَمْ تَسْأَلُهُمْ

| | | | | | | | | |
|------------------|-----------------|----------|----------|------------|------------|----------------|------------|------------------------|
| فَلْيَاتِ | مُسْتَقِيمٌ | بَسْطِ | مِيزَانٍ | أَمْ لَهُ | الْبَنَاتُ | وَلَكُمُ | الْبَنُونَ | أَمْ تَسْأَلُهُمْ |
| تو چاہیے کہ لائے | ان کا سننے والا | کوئی سند | کھلی | کیا اس لئے | بہنیاں | اور تمہارے لئے | بیٹے | کیا تم ان سے مانگتے ہو |

تو چاہیے کہ ان کا سننے والا کوئی کھلی سندا لائے۔ کیا اس کے بیٹیاں ہیں اور تمہارے لئے بیٹے ہیں؟ کیا آپ ان سے مانگتے ہیں

أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَّغْرَمٍ مُنْقَلُونَ ﴿٤٠﴾ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتَبُونَ ﴿٤١﴾ أَمْ يُرِيدُونَ

| | | | | | | | | | |
|----------|--------|----------|--------------|---------------|-----------------|--------------------|------------------------|-------------|-----------------|
| أَجْرًا | فَهُمْ | مِنْ | مَّغْرَمٍ | مُنْقَلُونَ | أَمْ عِنْدَهُمُ | الْغَيْبُ | فَهُمْ | يَكْتَبُونَ | أَمْ يُرِيدُونَ |
| کوئی اجر | تو وہ | تادان سے | دبے جاتے ہیں | کیا ان کے پاس | غیب | پس وہ لکھ لیتے ہیں | کیا وہ ارادہ رکھتے ہیں | | |

کوئی اجر؟ کہ وہ تادان (کے بوجھ) سے دبے جاتے ہیں۔ کیا ان کے پاس (علم) غیب ہے کہ وہ لکھ لیتے ہیں۔ کیا وہ ارادہ رکھتے ہیں

كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾ أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٣﴾

| | | | | | | | | | |
|---------|------------------------|----------|----------------------|---------------|-------------|-------------|----------------|-----------------------|--------------------|
| كَيْدًا | فَالَّذِينَ | كَفَرُوا | هُمُ | الْمَكِيدُونَ | أَمْ لَهُمْ | إِلَهٌ | غَيْرُ اللَّهِ | سُبْحَانَ اللَّهِ | عَمَّا يُشْرِكُونَ |
| کسی داؤ | تو جن لوگوں نے کفر کیا | وہی | داؤ میں گرفتار ہونگے | کیا ان کے لئے | کوئی معبود | اللہ کے سوا | یا کہ ہے اللہ | اس جو وہ شرک کرتے ہیں | |

کسی داؤ کا؟ تو جن لوگوں نے کفر کیا وہی داؤ میں گرفتار ہوں گے۔ کیا ان کے لئے اللہ کے سوا کوئی معبود ہے؟ اللہ اس سے پاک ہے جو وہ شرک کرتے ہیں

وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿٤٤﴾ فَذَرَهُمْ حَتَّى يُلَاقُوا

| | | | | | | | | | |
|---------|-----------|-----------|------------------|-----------|-------------|---------|--------------------|-------------------------------------|------------------|
| وَإِنْ | يَرَوْا | كِسْفًا | مِّنَ السَّمَاءِ | سَاقِطًا | يَقُولُوا | سَحَابٌ | مَّرْكُومٌ | فَذَرَهُمْ | حَتَّى يُلَاقُوا |
| اور اگر | وہ دیکھیں | کوئی ٹکڑا | آسمان سے | گرہتا ہوا | وہ کہتے ہیں | بادل | تہہ برتہ (جما ہوا) | پس چھوڑ دو ان کو یہاں تک کہ وہ ملیں | |

اور اگر وہ آسمان سے کوئی ٹکڑا گرہتا ہوا دیکھیں تو وہ کہتے ہیں تہہ برتہ جما ہوا بادل ہے۔ پس تمہاں کو چھوڑ دو یہاں تک کہ وہ ملیں (دیکھ لیں)

يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ۚ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝

| | | | | | | | | | | |
|---------|-------|--------|------------------------|-------|---------------|-------|-----------|---------|-----------|------------------|
| یومہم | الذی | فیہ | یصعقون | یوم | لا یغنی | عنہم | کیدہم | شیئا | ولاہم | ینصرون |
| اپنا دن | وہ جو | اس میں | بیہوش کر دیئے جائیں گے | جس دن | نہ کام آئے گا | ان سے | ان کا داؤ | کچھ بھی | اور نہ وہ | مدد کئے جائیں گے |

اپنا وہ دن جس میں وہ بیہوش کر دیئے جائیں گے۔ جس دن ان کا داؤ کچھ بھی ان کے کام نہ آئے گا، اور نہ ان کی مدد کی جائے گی۔

وَالَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابَ آبَادُونَ ذَٰلِكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ

| | | | | | | | |
|----------------------|----------------------------------|---------|------------|--------------|-----------------|----------------|------------------|
| وَالَّذِينَ ظَلَمُوا | عَذَابَ آبَادُونَ | ذَٰلِكَ | وَلَٰكِنَّ | أَكْثَرَهُمْ | لَا يَعْلَمُونَ | وَأَصْبِرْ | لِحُكْمِ رَبِّكَ |
| اور بیشک | ان لوگوں کے لئے جنہوں نے ظلم کیا | عذاب | ورے | علاوہ اس | اور لیکن | ان میں سے اکثر | نہیں جانتے |

اور بیشک جن لوگوں نے ظلم کیا ان کے لئے اس کے علاوہ عذاب ہے۔ لیکن ان میں اکثر نہیں جانتے۔ اور آپ اپنے رب کے حکم پر صبر کریں

فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ۖ وَمِنَ اللَّيْلِ

| | | | | | |
|-----------|---------------------------|-----------------------------|--|-----------------|------------------|
| فَإِنَّكَ | بِأَعْيُنِنَا | وَسَبِّحْ | بِحَمْدِ رَبِّكَ | حِينَ تَقُومُ | وَمِنَ اللَّيْلِ |
| بیشک آپ | ہماری آنکھوں کی حفاظت میں | اور آپ پاکیزگی بیان کرنے پر | اپنے رب کی تعریف کے ساتھ پاکیزگی بیان کریں | جب وقت آپ اٹھیں | اور سے (سے) رات |

بیشک آپ ہماری حفاظت میں ہیں اور آپ اپنے رب کی تعریف کے ساتھ پاکیزگی بیان کریں۔ جب وقت آپ اٹھیں اور رات میں (بھی) ،

فَسَبِّحْهُ ۖ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ۝

| | | |
|----------------------------|----------------|------------|
| فَسَبِّحْهُ | وَإِدْبَارَ | النُّجُومِ |
| پس اس کی پاکیزگی بیان کریں | اور پیٹھ پھرنے | ستاروں |

پس اس کی پاکیزگی بیان کریں اور ستاروں کے پیٹھ پھرنے (غائب ہوتے) وقت (بھی)۔

سُورَةُ النِّجْمِ مَكِّيَّةٌ = ۲۳ رُكُوعًا ۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے۔

وَالنِّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ۚ ۱ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ۚ ۲ وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۚ ۳

| | | | | | | | | | |
|--------------|-------|------------------|-----------|-------------|--------|----------|----------------------|------|-----------|
| وَالنِّجْمِ | إِذَا | هَوَىٰ | مَا ضَلَّ | صَاحِبُكُمْ | وَمَا | غَوَىٰ | وَمَا يَنْطِقُ | عَنِ | الْهَوَىٰ |
| ستارے کی قسم | جب | وہ غائب ہونے لگے | نہ بیکے | تمہارے رفیق | اور نہ | وہ بھٹکے | اور وہ نہیں بات کرتے | سے | خواہش |

ستارے کی قسم! جب وہ غائب ہونے لگے تمہارے رفیق (محمدؐ) نہ بیکے اور نہ وہ بھٹکے۔ اور وہ اپنی خواہش سے بات نہیں کرتے۔

إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۖ عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۝ ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ ۖ وَهُوَ

| | | | |
|---|-----------------------------|-------------------------|--------------------------|
| إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ | عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ | ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ | وَهُوَ |
| نہیں وہ یہ مگر صرف وحی بھیجی جاتی ہے اس نے اسے سکھایا | سخت قوتوں والا | طاقتوں والا | پھر اس نے قصد کیا اور وہ |

وہ صرف وحی ہے جو بھیجی جاتی ہے۔ اس کو سکھایا اس سخت قوت والے طاقتوں والے (فرشتہ) نے پھر اس نے قصدا کیا (رسول کے سامنے آیا)۔ اور وہ

بِالْأَفْقِ الْأَعْلَىٰ ۚ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ۚ فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۚ فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ

| | | | | |
|---------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------|---------------------------------|
| يَا الْأُفُقُ الْأَعْلَىٰ | ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ | فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ | أَوْ أَدْنَىٰ | فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ |
| کنارے پر سب سے بلند | پھر اور نزدیک ہوا | تو وہ تھا (رگڑتی) کمان | دو کنارے | یا اس سے کم تو اس نے وحی کی طرف |

سب سے بلند کنارے پر تھا۔ پھر وہ نزدیک ہوا پھر اور نزدیک ہوا تو وہ کمان کے دو کناروں کے درمیان تھا، برابر رہ گیا یا اس سے بھی کم۔ تو اس نے وحی کی

عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۚ مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۚ أَفَقُرُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ۚ وَلَقَدْ

| | | | | | | | | |
|-----------|-----------------|-------------|------------|----------------|---------------------------|--------|----------------|-----------|
| عَبْدِهِ | مَا أَوْحَىٰ | مَا كَذَبَ | الْفُؤَادُ | مَا رَأَىٰ | أَفَقُرُونُهُ | عَلَىٰ | مَا يَرَىٰ | وَلَقَدْ |
| اپنا بندہ | جو اس نے وحی کی | نہ جھوٹ کہا | دل | مجھاس نے دیکھا | تو کیا تم جھگڑتے ہو اس کے | ہر | جو اس نے دیکھا | اور تحقیق |

اپنے بندے کی طرف جو وحی کی۔ جو اس نے آنکھوں سے دیکھا (اس کے) دل نے تصدیق کی۔ کیا جو اس نے دیکھا تم اس سے اس پر جھگڑتے ہو؟ اور تحقیق

رَأَاهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ۚ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ عِنْدَ حَاجَةِ الْمَأْوَىٰ ۚ إِذْ يَخْشَى الْيُسْدَارَةَ

| | | | | | | | |
|-----------------|------------------|--------|-----------------------|-------------|--------------------|------------------|-------------|
| رَأَاهُ | نَزْلَةً أُخْرَى | عِنْدَ | سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى | عِنْدَهَا | جَنَّةُ الْمَأْوَى | إِذْ يَخْشَى | السِّدْرَةَ |
| اس نے دیکھا اسے | دوسری مرتبہ | نزدیک | سدرۃ المنتہی | اس نے نزدیک | جنت المآویٰ | جب چھارہ ہوا تھا | سدرہ |

اس نے اسے دوسری مرتبہ سدرۃ المنتہی کے نزدیک دیکھا۔ اس کے نزدیک جنت المآویٰ (آرام گاہ بہشت) ہے۔ جب سدرہ پہ چھارہ ہوا تھا

مَا يَخْشَى ۚ مَا ذَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ۚ لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ۚ أَفَرَأَيْتُمْ

| | | | | | | |
|---------------|---------------------|-------------------|-------------------|---------------------|-----------------|-------------------------|
| مَا يَخْشَى | مَا ذَاغَ الْبَصَرُ | وَمَا طَغَىٰ | لَقَدْ رَأَىٰ | مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ | الْكُبْرَىٰ | أَفَرَأَيْتُمْ |
| جو چھارہ رہتا | آنکھ نہ کجی کی | اور نہ حد سے بڑھی | تحقیق اس نے دیکھی | سے | نشانیاں اپنا رب | بڑی تو کیا تم نے دیکھا؟ |

جو چھارہ ہوا۔ آنکھ نے نہ کجی کی اور نہ حد سے بڑھی۔ تحقیق اس نے اپنے رب کی بڑی نشانیاں دیکھیں۔ کیا تم نے دیکھا ہے

اللَّهُ وَالْعُزَّىٰ ۚ وَمَنْوَةُ الثَّالِثَةِ الْآخِرَىٰ ۚ أَلَمْ تَدْرُو لَهُ الْإِنثَىٰ ۚ تِلْكَ إِذْ أَرْسَمَهُ

| | | | | | | | |
|---------|--------------|------------|-------------------------|----------------|-----------------|---------|--------------------------|
| اللَّهُ | وَالْعُزَّىٰ | وَمَنْوَةُ | الثَّالِثَةِ الْآخِرَىٰ | أَلَمْ تَدْرُو | لَهُ الْإِنثَىٰ | تِلْكَ | إِذْ أَرْسَمَهُ |
| لات | اور عزیٰ | اور ثنات | تبیری آخری | کیا تمہارے لئے | مرد | اور کئی | عورتیں بڑی یہ بانٹ تقسیم |

لات اور عزیٰ، اور تبیری آخری منات کو؟ کیا تمہارے لئے مرد (بیٹے) ہیں اور اس کے لئے عورتیں (بیٹیاں)؟ یہ بانٹ تقسیم

ضِیْزٰی ۲۱) اِنْ هٰی اِلَّا اَسْمَاءٌ سَمِیْمُوْهَا اَنْتُمْ وَاَبَاؤُكُمْ مَا اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|------------------|---------------|--------------------------|---------------|---------------------|--------------|-------|------|
| ضِیْزٰی | اِنْ هٰی | اِلَّا اَسْمَاءٌ | سَمِیْمُوْهَا | اَنْتُمْ | وَاَبَاؤُكُمْ | مَا اَنْزَلَ | اللّٰهُ | بِهَا | مِنْ |
| بے ڈھنگی | نہیں | یہ | مگر صرف نام | تم نے وہ نام رکھ لئے ہیں | تم | اور تمہارے باپ دادا | اللہ نے نہیں | اسکی | کوئی |

بے ڈھنگی ہے۔ یہ دیکھ، نہیں صرف نام ہیں جو تم نے اور تمہارے باپ دادا نے رکھ لئے ہیں، اللہ نے نہیں تمہاری اس کی کوئی

سُلْطٰنٌ اِنْ یَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوٰی الْاَنْفُسُ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمْ الْهُدٰی ۲۲)

| | | | | | | | |
|----------|---------------------|-----------------|---------------|-------------|--------------------------|----------------|----------|
| سُلْطٰنٌ | اِنْ یَّتَّبِعُوْنَ | اِلَّا الظَّنَّ | وَمَا تَهْوٰی | الْاَنْفُسُ | وَلَقَدْ جَاءَهُمْ | مِنْ رَبِّهِمْ | الْهُدٰی |
| سند | وہ نہیں پیروی کرتے | مگر صرف گمان | اور جو خواہش | اجمع، نفس | اور حالانکہ پہنچ چکی تھی | ان کے رب سے | ہدایت |

سند، وہ نہیں پیروی کرتے، مگر صرف گمان اور خواہش نفس کی، حالانکہ ان کے رب کی طرف سے ان کے پاس ہدایت پہنچ چکی ہے۔

اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَنٰی ۲۳) فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَالْاَوَّلٰی ۲۴) وَكَمْ مِنْ مَّلٰكٍ فِی السَّمٰوٰتِ

| | | | | | | | |
|--------------------|--------------|-------------------|-------------------|---------------|--------------|----------|-----------------|
| اَمْ لِلْاِنْسَانِ | مَا تَمَنٰی | فَلِلّٰهِ | الْاٰخِرَةُ | وَالْاَوَّلٰی | وَكََمْ مِنْ | مَّلٰكٍ | فِی السَّمٰوٰتِ |
| کیا | انسان کے لئے | جس کی وہ تمنا کرے | پس اللہ ہی کے لئے | آخرت | اور دنیا | اور کتنے | فرشتے |

کیا انسان کو وہ سب کچھ مل جاتا ہے، جس کی وہ تمنا کرے؟ پس اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے بھلائی، آخرت اور دنیا کی، اور آسمانوں میں کتنے ہی فرشتے ہیں

لَا تُغْنِیْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اَنْ یَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ یَّشَآءُ وَیَرْضٰی ۲۵) اِنْ

| | | | | | | | | | |
|---------------|---------------|---------|--------------|-------------|-----------|----------|-----------------|-------------|--------------------|
| لَا تُغْنِیْ | شَفَاعَتُهُمْ | شَيْئًا | اِلَّا مِنْۢ | بَعْدِ اَنْ | یَّاْذَنَ | اللّٰهُ | لِمَنْ یَّشَآءُ | وَیَرْضٰی | اِنْ |
| نفع نہیں دیتی | ان کی سفارش | کچھ | مگر | اس کے بعد | کہ | اجازت دے | اللہ | جو کچھ چاہے | اور وہ پسند فرمائے |

ان کی سفارش کچھ بھی نفع نہیں دیتی مگر اس کے بعد اللہ جس کے لئے چاہے اجازت دے، اور پسند فرمائے۔ بے شک

الَّذِیْنَ لَا یُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ لَیْسُوْنَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِیَةً اِلَّا نَفْسٌ ۲۶) وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ

| | | | | | | | | | |
|------------|------------------|---------------|--------------------|----------------|------------|---------------|--------------|----------|-------------|
| الَّذِیْنَ | لَا یُؤْمِنُوْنَ | بِالْاٰخِرَةِ | لَیْسُوْنَ | الْمَلَائِكَةَ | تَسْمِیَةً | اِلَّا نَفْسٌ | وَمَا لَهُمْ | بِهِ | مِنْ عِلْمٍ |
| جو لوگ | ایمان نہیں رکھتے | آخرت پر | البتہ وہ رکھتے ہیں | نام | فرشتوں | نام | عورتوں جیسا | اور نہیں | اس کا |

جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے وہ البتہ فرشتوں کے نام عورتوں جیسے رکھتے ہیں۔ اور انہیں اس کا کوئی علم نہیں

اِنْ یَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ ۲۷) وَاِنَّ الظَّنَّ لَا یُغْنِیْ مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۲۸) فَاَعْرَضُ عَنْ مَنْ

| | | | | | | | | | |
|---------------------|-----------------|--------------|----------|--------------|---------------|----------------|------------|---------------|------|
| اِنْ یَّتَّبِعُوْنَ | اِلَّا الظَّنَّ | وَاِنَّ | الظَّنَّ | لَا یُغْنِیْ | مِنَ الْحَقِّ | شَيْئًا | فَاَعْرَضُ | عَنْ | مَنْ |
| نہیں | وہ پیروی کرتے | مگر صرف گمان | اور بیشک | گمان | نفع نہیں دیتا | یقین سے مقابلہ | کچھ | پس منہ پھیریں | سے |

وہ صرف گمان کی پیروی کرتے ہیں اور گمان یقین کے مقابلہ میں کچھ نفع نہیں دیتا۔ پس آپ اُس سے منہ پھیر لیں جو

تَوَلَّىٰ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۚ ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّ

تَوَلَّىٰ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۚ ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّ
روگرداں ہوا ہمارا یاد سے اور وہ نہ چاہتا ہو سوائے دنیا کی زندگی یہ ان کی رسائی علم کی بیشک

ہماری یاد سے روگرداں ہوا، اور وہ دنیا کی زندگی کے سوا نہیں چاہتا۔ یہ ان کے علم کی رسائی (کی حد) ہے بے شک

رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَىٰ ۚ وَلِلّٰهِ مَا

رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَىٰ ۚ وَلِلّٰهِ مَا
تیرا رب وہ خوب جانتا ہے اسے جو گمراہ ہوا اس کے راستے سے اور وہ خوب جانتا ہے اسے جس نے ہدایت پائی اور اللہ کے لئے جو

تیرا رب اسے خوب جانتا ہے جو اس کے راستے سے گمراہ ہوا اور وہ اسے خوب جانتا ہے جس نے ہدایت پائی۔ اور اللہ ہی کے لئے ہے جو کچھ

فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِیْنَ اَسَاءُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَيَجْزِيَ الَّذِیْنَ

فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِیْنَ اَسَاءُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَيَجْزِيَ الَّذِیْنَ
میں آسمانوں اور جو زمین میں ہے تاکہ وہ بدلہ دے انہیں جنہوں نے برائی کی اسکی جو انہوں نے اعمال اور جزا دے ان لوگوں کو جنہوں نے

آسمانوں میں اور جو زمین میں ہے، تاکہ جن لوگوں نے برائی کی، انہیں ان کے اعمال کا بدلہ دے اور انہیں جزا دے جن لوگوں نے

اَحْسَنُوْا بِالْحُسْنٰی ۚ الَّذِیْنَ یَجْتَنِبُوْنَ کَبِیْرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشِ اِلَّا اللَّصْمَ

اَحْسَنُوْا بِالْحُسْنٰی ۚ الَّذِیْنَ یَجْتَنِبُوْنَ کَبِیْرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشِ اِلَّا اللَّصْمَ
نیکی کی بھلائی کے ساتھ جو چھوٹے گناہوں کے سوا بڑے گناہوں اور بے حیائیوں سے بچتے ہیں،

بھلائی کے ساتھ نیکی کی۔ جو چھوٹے گناہوں کے سوا بڑے گناہوں اور بے حیائیوں سے بچتے ہیں،

اِنَّ رَبَّكَ وَاَسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذَا اَنْشَاكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذَا اَنْتُمْ

اِنَّ رَبَّكَ وَاَسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذَا اَنْشَاكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذَا اَنْتُمْ
بیشک تمہارا رب وسیع مغفرت والا ہے وہ تمہیں خوب جانتا ہے جب اس نے تمہیں زمین سے پیدا کیا اور جب تم

بے شک تمہارا رب وسیع مغفرت والا ہے، وہ تمہیں خوب جانتا ہے جب اس نے تمہیں زمین سے پیدا کیا اور جب تم

اٰجِنَةً فِیْ بُطُوْنِ اُمَّهَاتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوْا اَنْفُسَكُمْ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقٰی ۚ اَفَرَأٰی

اٰجِنَةً فِیْ بُطُوْنِ اُمَّهَاتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوْا اَنْفُسَكُمْ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقٰی ۚ اَفَرَأٰی
پچھے میں بیٹ (رجع)، اپنی مائیں پس پاکیزہ نہ سمجھو اپنے آپ وہ خوب جانتا ہے اسے جو جس پر ہیزکاری کی تو کیا تو نے دیکھا

اپنی ماؤں کے پیٹوں میں پچھے تھے پس تم اپنے آپ کو پاکیزہ نہ سمجھو وہ اسے خوب جانتا ہے جس نے پرہیزکاری کی۔ تو کیا تو نے دیکھا

الَّذِي تَوَلَّى ۖ وَاعْطَى قَلِيلًا ۖ وَكَذَّابٍ ۖ ۝۳۵ اَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهَوْ يَرَى ۝۳۶

| | | | | | | |
|--|---------------|----------|----------------------|---------------|------------------|-------------------|
| الَّذِي تَوَلَّى | وَاعْطَى | قَلِيلًا | وَكَذَّابٍ | اَعِنْدَهُ | عِلْمُ الْغَيْبِ | فَهَوْ يَرَى |
| جس نے روگردانی کی | اور اس نے دیا | تھوڑا سا | اور اس نے بند کر دیا | کیا اس کے پاس | علم غیب | تو وہ دیکھ رہا ہے |
| جس نے روگردانی کی - اور تھوڑا مال، دیا اور دھرا بند کر دیا - کیا اس کے پاس علم غیب ہے؟ تو وہ دیکھ رہا ہے - | | | | | | |

اَمْ لَمْ يُنَبِّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى ۖ وَابْرٰهِيْمَ الَّذِي وُقِيَ ۖ اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ ۖ

| | | | | | | |
|---|---------------------|---------------|---------------|---------|--------------|-------------------------|
| اَمْ لَمْ يُنَبِّأْ بِمَا | فِي | صُحُفِ مُوسَى | وَابْرٰهِيْمَ | الَّذِي | وُقِيَ | اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ |
| کیا | وہ خبر نہیں دیا گیا | وہ جو میں | صحیفہ | موسیٰ | اور ابراہیمؑ | وہ جو جس |
| کیا وہ خبر نہیں دیا گیا کہ اسے خبر نہیں (جو موسیٰ کے صحیفوں میں ہے - اور ابراہیمؑ جس نے اپنا قول پورا کیا - کوئی بوجھ اٹھانے والا نہیں اٹھاتا | | | | | | |

وَزَرًا ۖ ۝۳۸ وَاَنْ لِّیْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَاسَعًی ۖ وَاَنْ سَعِیْهُ سَوْفَ یُرَى ۖ

| | | | | | | |
|--|----------------|---------------|------------------|--------|-----------------|----------------|
| وَزَرًا ۖ | وَاَنْ لِّیْسَ | لِلْاِنْسَانِ | اِلَّا مَاسَعًی | وَاَنْ | سَعِیْهُ | سَوْفَ یُرَى ۖ |
| کمی دوسرے کا بوجھ | اور یہ کہ | نہیں | کمی انسان کے لئے | مگر | جو اس نے سعی کی | اور یہ کہ |
| کمی دوسرے کا بوجھ - اور یہ کہ کسی انسان کے لئے نہیں (کمی کو نہیں ملتا) مگر اسی قدر جتنی اس نے سعی کی، اور یہ کہ اس کی سعی عنقریب دیکھی جائے گی - | | | | | | |

ثُمَّ یُجْزٰهُ الْجَزَآءَ الْاَوَّلٰی ۖ وَاَنْ اِلٰی رَبِّكَ الْمُنْتَهٰی ۖ وَاَنَّهُ هُوَ اَضْحٰكٌ وَاَبْکٰی ۖ

| | | | | | | |
|---|------------------------|--------------|----------------------|-----------|---------------|------------------------|
| ثُمَّ یُجْزٰهُ | الْجَزَآءَ الْاَوَّلٰی | وَاَنْ اِلٰی | رَبِّكَ الْمُنْتَهٰی | وَاَنَّهُ | هُوَ اَضْحٰكٌ | وَاَبْکٰی ۖ |
| پھر اسے | بدلہ پورا پورا | اور یہ کہ | طرف | تہا رتب | انتہا | اور بیشک وہی ہنساتا ہے |
| پھر اسے پورا پورا بدلہ دیا جائے گا - اور یہ کہ تہا رتب (ہی) کی طرف انتہا ہے - اور بے شک وہی ہنساتا اور رلاتا ہے - | | | | | | |

وَاَنَّهُ هُوَ اَمَاتٌ وَاَحِیَا ۖ وَاَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجِیْنَ الذَّکَرِ وَالْاُنْثٰی ۖ ۝۳۹ مِّنْ نُّطْفَةٍ

| | | | | | | |
|--|--------------|--------------|-------------|----------------|-----------|----------------|
| وَاَنَّهُ هُوَ اَمَاتٌ | وَاَحِیَا ۖ | وَاَنَّهُ | خَلَقَ | الزَّوْجِیْنَ | الذَّکَرِ | وَالْاُنْثٰی ۖ |
| اور بیشک وہ | وہی مارتا ہے | اور جلاتا ہے | اور بیشک وہ | انہیں پیدا کئے | جوڑے | مرد |
| اور بیشک وہی مارتا اور جلاتا ہے - اور بیشک وہی جس نے جوڑے پیدا کئے، مرد اور عورت کے - نطفہ سے، | | | | | | |

اِذَا تَمَنَّی ۖ وَاَنْ عَلَیْهِ النَّشَآءَ الْاُخْرٰی ۖ وَاَنَّهُ هُوَ اَغْنٰی وَاَقْنٰی ۖ ۝۴۰ وَاَنَّهُ هُوَ

| | | | | | | |
|--|-----------------|-----------------------|-----------|--------------|-------------|----------------|
| اِذَا تَمَنَّی | وَاَنْ عَلَیْهِ | النَّشَآءَ الْاُخْرٰی | وَاَنَّهُ | هُوَ اَغْنٰی | وَاَقْنٰی ۖ | وَاَنَّهُ هُوَ |
| جب وہ ڈالا جاتا | اور یہ کہ | اسی پر (جی) اٹھانا | دوبارہ | اور بیشک وہ | وہی | اس نے غنی کیا |
| جب وہ درجہ میں اڑا لیا جاتا ہے، اور یہ کہ اسی پر داسی کے ذمے ہے دوبارہ جی اٹھانا - اور بیشک اس نے غنی کیا، اور سرمایہ دار کیا - اور بیشک وہی | | | | | | |

رَبُّ الشَّعَرَى ۝ وَأَنْتَ أَهْلَكَ عَادًا ۝ الْأَوَّلَى ۝ وَتَسُودَ أَمَّا أَبْقَى ۝ وَقَوْمَ

| | | | | | | |
|------------------|-------------|--------------|----------------------|-----------|----------------------|----------|
| رَبُّ الشَّعَرَى | وَأَنْتَ | أَهْلَكَ | عَادًا ۝ الْأَوَّلَى | وَتَسُودَ | أَمَّا أَبْقَى | وَقَوْمَ |
| شعری (ستار) کرب | اور بیشک وہ | اسے ہلاک کیا | عاد پہلی (قدیم) | اور نمود | پس اسے باقی نہ چھوڑا | اور قوم |

شعری ستارے کرب ہے، اور بیشک اس نے قدیم عاد کو ہلاک کیا، اور نمود کو، اس نے باقی نہ چھوڑا۔ اور قوم

نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۝ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ۝ وَأَطْعَى ۝ وَالْمُؤْتَفِكَةَ ۝ أَهْوَى ۝

| | | | | | | | |
|-------|-------------|-----------|--------------|---------------|--------------|-----------------------|---------|
| نُوحٍ | مِّن قَبْلُ | إِنَّهُمْ | كَانُوا هُمُ | الظَّالِمِينَ | وَأَطْعَى | وَالْمُؤْتَفِكَةَ | أَهْوَى |
| نوح | اس سے قبل | بیشک وہ | وہ تھے وہ | بڑے ظالم | اور بہت سرکش | اور الٹنے والی بستیاں | دے مارا |

نوح کو اس سے قبل، بیشک وہ بڑے ظالم اور بہت سرکش تھے۔ اور قوم لوط کی اُلٹنے والی بستیوں کو دے مارا۔

فَغَشَّاهَا مَا غَشَّى ۝ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَنَادَى ۝ هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِيرِ الْأَوَّلَى ۝

| | | | | | | | | | | |
|--------------------|-----------------|-----------|--------|---------|--------------|-------|---------------|-------|-----------------|-------------|
| فَغَشَّاهَا | مَا غَشَّى | فَبِأَيِّ | آلَاءِ | رَبِّكَ | تَتَنَادَى | هَذَا | نَذِيرٌ | مِّنَ | النَّذِيرِ | الْأَوَّلَى |
| تو اس کو ڈھانپ لیا | جس نے ڈھانپ لیا | پس کس | نعمت | اپنا رب | تو شک کرے گا | یہ | ایک ڈرانیوالا | سے | پہلے ڈرانے والے | |

تو اس کو ڈھانپ لیا جس نے ڈھانپ لیا (پتھروں نے) پس تو اپنے رب کی کس کس نعمت میں شک کرے گا! یہ پہلے ڈرانے والوں میں سے ایک ڈرانے والا ہے۔

أَزِفَتِ الْأَزِفَةُ ۝ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ۝ أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ

| | | | | | | | | | |
|-----------|---------------|--------|-------|------------|---------|------------------|----------|--------|------------|
| أَزِفَتِ | الْأَزِفَةُ | لَيْسَ | لَهَا | مِنْ دُونِ | اللَّهِ | كَاشِفَةٌ | أَفَمِنْ | هَذَا | الْحَدِيثِ |
| قریب آگئی | قریب آنے والی | نہیں | اسکے | اللہ کے | سوا | کوئی کھولنے والا | تو کیا۔ | اس بات | |

قریب آنے والی (قیامت)، قریب آگئی۔ اللہ کے سوا اس کا کوئی کھولنے والا نہیں۔ تو کیا تم اس بات سے

تَعْجَبُونَ ۝ وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ۝ وَأَنْتُمْ سِيدُونَ ۝

| | | | | |
|-----------------|-----------------|------------------|------------|---------------------|
| تَعْجَبُونَ | وَتَضْحَكُونَ | وَلَا تَبْكُونَ | وَأَنْتُمْ | سِيدُونَ |
| تم تعجب کرتے ہو | اور تم ہنستے ہو | اور تم نہیں روتے | اور تم | غفلت کرتے (غافل) ہو |

تعجب کرتے ہو؟ اور تم ہنستے ہو اور تم روتے نہیں۔ اور تم غافل ہو۔

فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ۝

| | |
|----------------------------|---------------------|
| فَاسْجُدُوا لِلَّهِ | وَاعْبُدُوا |
| پس تم سجدہ کرو اللہ کے آگے | اور اس کی عبادت کرو |

پس تم اللہ کے آگے سجدہ کرو اور تم اسی کی عبادت کرو۔

آیات ۵۵

۵۲ = سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ = ۳۷

رُكُوعَاتُهَا ۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے۔

اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ ۱ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ۱ وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرَضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ

| | | | | | | | | |
|-------------|------------|---------------|-----------|-----------------------|------------|----------------------|--------------|--------|
| اقْتَرَبَتِ | السَّاعَةُ | وَانْشَقَّ | الْقَمَرُ | وَإِنْ يَرَوْا | آيَةً | يُعْرَضُوا | وَيَقُولُوا | سِحْرٌ |
| قرب آگئی | قیامت | اور شق ہو گیا | چاند | اور اگر وہ دیکھتے ہیں | کوئی نشانی | وہ منہ پھیر لیتے ہیں | اور کہتے ہیں | جادو |

قیامت قریب آگئی اور چاند شق ہو گیا - اور اگر وہ کوئی نشانی دیکھتے ہیں تو منہ پھیر لیتے ہیں اور کہتے ہیں (یہ) جادو ہے

مُسْتَقَرٌّ ۲ وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۲ وَكُلُّ أَمْرٍ مُسْتَقَرٌّ ۲ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِّنْ

| | | | | | | | |
|----------------------|----------------------|--------------|---------------|----------------|-------------|--------------------------|-------|
| مُسْتَقَرٌّ | وَكَذَّبُوا | وَاتَّبَعُوا | أَهْوَاءَهُمْ | وَكُلُّ أَمْرٍ | مُسْتَقَرٌّ | وَلَقَدْ جَاءَهُمْ | مِّنْ |
| (ہمیشہ) ہوتا چلا آیا | اور انہوں نے جھٹلایا | اور پیروی کی | اپنی خواہشات | اور ہر کام | وقت مقرر | اور تحقیق آگئی ان کے پاس | سے |

ہمیشہ سے ہوتا چلا آیا ہے - اور انہوں نے جھٹلایا، اور اپنی خواہشات کی پیروی کی، اور ہر کام کے لئے ایک وقت مقرر ہے - اور تحقیق ان کے پاس آگئی

الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُرْدَجَرٌ ۳ حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ ۳ فَمَا تُغْنِ التُّذْرُ ۳ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ يُومَرِيدٌ ۳

| | | | | | | | | | |
|--------------|-----------|-------------|----------------------------|-----------------|--------------|------------------|------------|----------|------------|
| الْأَنْبَاءِ | مَا فِيهِ | مُرْدَجَرٌ | حِكْمَةٌ | بَالِغَةٌ | فَمَا تُغْنِ | التُّذْرُ | فَتَوَلَّى | عَنْهُمْ | يُومَرِيدٌ |
| (جمع) خبریں | جس میں | ڈانٹ (عبرت) | حکمت بالغہ (کامل دانشمندی) | تو نہ فائدہ دیا | اور انہوں نے | سو تم نہ پھیر لو | ان سے | جس دن | بلائے گا |

(وہ) خبریں جس میں عبرت ہے، کامل دانشمندی کی باتیں تو انہیں ڈرانے والوں نے فائدہ نہ دیا - سو تم ان سے منہ پھیر لو، جس دن بلائے گا

الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ تُكْرَهُ ۴ خُشْعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ ۴ كَأَنَّهُمْ

| | | | | | | | |
|----------------|-------|-----------------|-----------|---------------|-------------|-------------------|-------------|
| الدَّاعِ | إِلَى | شَيْءٍ تُكْرَهُ | خُشْعًا | أَبْصَارُهُمْ | يَخْرُجُونَ | مِنَ الْأَجْدَاثِ | كَأَنَّهُمْ |
| ایک بلانے والا | طرف | شے ناگوار | جھکی ہوئی | ان کی آنکھیں | وہ نکلیں گے | قبروں سے | گویا کہ وہ |

ایک بلانے والا (فرشتہ) ناگوار شے کی طرف - ان کی آنکھیں جھکی ہوئی رہوں گی، وہ قبروں سے (اس طرح) نکلیں گے گویا کہ وہ

جَرَادٌ مُّنتَشِرٌ ۵ مُّهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ۵ كَذَّبَتْ

| | | | | | | | | |
|---------|-----------|-------------|--------------------|---------|---------------|-------|---------------|-----------|
| جَرَادٌ | مُنتَشِرٌ | مُهْطِعِينَ | إِلَى الدَّاعِ | يَقُولُ | الْكَافِرُونَ | هَذَا | يَوْمٌ عَسِرٌ | كَذَّبَتْ |
| ٹڈیاں | پراگندہ | پکٹے ہوئے | پکارنے والے کی طرف | کہیں گے | (کافر جمع) | یہ | بڑا سخت دن | جھٹلایا |

پراگندہ ٹڈیاں ہیں - پکارنے والے کی طرف پکٹے ہوئے کافر کہیں گے، یہ بڑا سخت دن ہے - جھٹلایا

قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ ⑩ فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي

قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي

ان سے قبل قوم نوح تو انہوں نے جھٹلایا ہمارے بندے اور انہوں نے کہا دیوانہ اور ڈرایا دھمکا یا گیا پس اس نے پکارا اپنا رب کہ میں

ان سے قبل قوم نوح نے، تو انہوں نے ہمارے بندے (نوح) کو جھٹلایا اور انہوں نے کہا دیوانہ اور ڈرایا دھمکا یا گیا ہے۔ پس اس نے اپنے رب کو پکارا کہ میں

مَغْلُوبٌ فَأَنْتَصِرُ ⑪ فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّنْهَرٍ ⑫ وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا

مَغْلُوبٌ فَأَنْتَصِرُ فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّنْهَرٍ وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا

مغلوب پس میرا انتقام لے تو ہم نے کھول دیئے آسمان کے دروازے کثرت سے برسنے والے پانی سے اور ہم نے جاری کر دیئے زمین سے چٹخے

مغلوب ہوں یہی (اُن سے) میرا انتقام لے۔ تو ہم نے کثرت سے برسنے والے پانی سے آسمان کے دروازے کھول دیئے۔ اور زمین سے چٹخے جاری کر دیئے

فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ⑬ وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ الْأَوَّاحِ وَدُسِّرَ ⑭ تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا

فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ الْأَوَّاحِ وَدُسِّرَ تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا

پس مل گیا پانی اس کام پر (جو) مقرر ہو چکا تھا اور ہم نے سوار کیا اس پر تختوں والی اور کیوں والی چلتی تھی اپنی آنکھوں کے سامنے

پس زمین (آسمان) پانی مل گیا جو علم الہی میں مقرر ہو چکا تھا (تو نوح کی غارتی)۔ اور ہم نے اسے تختوں والی (کشتی) پر اپنی آنکھوں کے سامنے (اپنی نظر میں) سوار کیا

جَزَاءً لِّمَن كَانَ كُفِرًا ⑮ وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي

جَزَاءً لِّمَن كَانَ كُفِرًا وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي

بدلہ اس کے لئے جس نے کفر کیا اور تحقیق ہم نے اسے (بطور) ایک نشانی رہنے دیا۔ تو کیا ہے کوئی نصیحت پکڑنے والا پس کیسا ہوا میرا عذاب

اس کے بدلے کے لئے جس نے کفر کیا۔ اور تحقیق ہم نے اسے (بطور) ایک نشانی رہنے دیا۔ تو کیا ہے کوئی نصیحت پکڑنے والا پس کیسا ہوا میرا عذاب

وَنُذِرُ ⑯ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ ⑰ كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ

وَنُذِرُ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ

اور میرا ڈرانا۔ اور تحقیق ہم نے قرآن کو آسان کر دیا تو کیا ہے کوئی نصیحت پکڑنے والا جھٹلایا عاد تو کیا

اور میرا ڈرانا۔ اور تحقیق ہم نے قرآن کو آسان کر دیا تو کیا ہے کوئی نصیحت پکڑنے والا؟ عاد نے جھٹلایا تو کیا

كَانَ عَذَابِي وَنُذِرِ ⑱ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُّسْتَقِيرٍ ⑲

كَانَ عَذَابِي وَنُذِرِ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُّسْتَقِيرٍ

ہوا میرا عذاب اور میرا ڈرانا بیشک ہم نے بھیجی ان پر ہوا تیز میں نحوست کے دن چلتی گئی

ہوا میرا عذاب اور میرا ڈرانا بیشک ہم نے نحوست کے دن میں ان پر تند و تیز ہوا بھیجی (جو) چلتی ہی گئی۔

تَنْزِعُ النَّاسَ كَانَهُمْ أَعْجَارُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ ۚ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ۚ وَلَقَدْ

| | | | | | | | | | |
|------------------------|----------|------------|-----------|------------------------|----------|-------|-----------|----------------|-----------------|
| تَنْزِعُ | النَّاسَ | كَانَهُمْ | أَعْجَارُ | نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ | فَكَيْفَ | كَانَ | عَذَابِي | وَنُذْرِي | وَلَقَدْ |
| وہ اکھاڑتی پھینکتی تھی | لوگ | گویا کہ وہ | تنے | جڑ سے اکھڑی ہوئی کھجور | سوکھیا | ہوا | میرا عذاب | اور میرا ڈرانا | اور البتہ تحقیق |

وہ لوگوں کو اکھاڑتی پھینکتی تھی گویا کہ وہ جڑ سے اکھڑی ہوئی کھجور کے تنے ہیں۔ سوکھیا ہوا میرا عذاب اور میرا ڈرانا ؟ اور تحقیق

يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ لِلَّذِي كَرِهَ لِمَنْ مَّدَّ كِرْ ۚ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ۚ فَقَالُوا أَبَشَرًا

| | | | | | | |
|---------------------------|-----------------|--------------------|-------------------|----------------------------|-----------------|----------------|
| يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ | لِلَّذِي كَرِهَ | لِمَنْ مَّدَّ كِرْ | كَذَّبَتْ ثَمُودُ | بِالنُّذُرِ | فَقَالُوا | أَبَشَرًا |
| ہم نے قرآن کو آسان کر دیا | قرآن | نصیحت کے لئے | تو کیا ہے | کوئی نصیحت حاصل کر نہ والا | بھٹلایا ثمود نے | ڈرانے والوں کو |

ہم نے نصیحت کے لئے قرآن کو آسان کر دیا ہے تو کیا کوئی ہے نصیحت حاصل کرنے والا؟ ثمود نے ڈرانے والوں در رسولوں کو بھٹلایا۔ پس انہوں نے کہا کیا

مِنَّا وَاحِدًا نَتَّبِعُهُ إِنَّا إِذَا لَفِيَ ضَلِيلٌ وَسُعِيرٌ ۚ أَلْيَقَىٰ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا

| | | | | | | | | | | |
|-------------|----------|------------------|------------------|---------------------|-----------------|-----------------------|------------|-----------|--------------|----------------|
| مِنَّا | وَاحِدًا | نَتَّبِعُهُ | إِنَّا إِذَا | لَفِيَ | ضَلِيلٌ | وَسُعِيرٌ | أَلْيَقَىٰ | الذِّكْرُ | عَلَيْهِ | مِنْ بَيْنِنَا |
| اپنے میں سے | ایک | ہم پیروی کریں گی | بیشک اس صورت میں | ہم البتہ گمراہی میں | اور دیوانگی میں | کیا والا نازل کیا گیا | ذکر دہی | اس پر | ہمارا درمیان | میں |

ہم اپنے میں سے ایک بشر کی پیروی کریں؟ بیشک اس صورت میں ہم البتہ گمراہی میں اور دیوانگی میں ہوں گے کیا ہم میں سے اسی پر وحی نازل کی گئی ہے ؟

بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرُّ ۚ سَيَعْلَمُونَ غَدًا مِّنَ الْكَذَّابِ ۚ إِنَّا مُرْسِلُوا

| | | | | | | | |
|-----------|-----------|----------|-------------------|-------|-------------------|-----------|------------|
| بَلْ هُوَ | كَذَّابٌ | أَشِرُّ | سَيَعْلَمُونَ | غَدًا | مِّنَ الْكَذَّابِ | إِنَّا | مُرْسِلُوا |
| بلکہ وہ | بڑا جھوٹا | خود پسند | وہ جلد جان لیں گے | کل | کون | بڑا جھوٹا | خود پسند |

(نہیں) بلکہ وہ بڑا جھوٹا، خود پسند ہے۔ وہ جلد کل دہی، جان لیں گے کون بڑا جھوٹا، خود پسند ہے۔ (اے صالح، بیشک ہم بھیجنے والے ہیں

النَّافَةِ فِتْنَةٍ لَهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ۚ وَنَبِّئُهُم أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ

| | | | | | | | | | |
|------------|----------|-----------|-----------------------|-------------|------------------|----------------|------------------|--------------|-------|
| النَّافَةِ | فِتْنَةٍ | لَهُمْ | فَارْتَقِبْهُمْ | وَاصْطَبِرْ | وَنَبِّئُهُم | أَنَّ الْمَاءَ | قِسْمَةٌ | بَيْنَهُمْ | كُلُّ |
| اونٹنی | آزمائش | ان کے لئے | سو تو انتظار کر ان کا | اور صبر کر | اور انہیں خبر دے | کہ پانی | تقسیم کر دیا گیا | ان کے درمیان | ہر |

اونٹنی ان کی آزمائش کے لئے، سو تو ان کا انتظار کر، اور صبر کر۔ اور انہیں خبر دے کہ پانی ان کے درمیان تقسیم کر دیا گیا ہے اور ہر ایک کو

شَرِبٌ مُّحْتَضِرٌ ۚ فَنَادُوا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَىٰ فَعَقَرَ ۚ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَ

| | | | | | | | | | |
|--------------|----------------------|-------------------|---------------|----------------|--------------------|----------|-------|-----------|-----|
| شَرِبٌ | مُحْتَضِرٌ | فَنَادُوا | صَاحِبَهُمْ | فَتَعَاطَىٰ | فَعَقَرَ | فَكَيْفَ | كَانَ | عَذَابِي | وَ |
| پینے کی باری | حاضر کیا (حاضر ہونا) | تو انہوں نے پکارا | اپنے ساتھی کو | سوانح دوستی کی | اور کو پیچ کاٹ دیں | تو کیا | ہوا | میرا عذاب | اور |

(اپنی) پینے کی باری پر حاضر ہونا ہے۔ تو انہوں نے اپنے ساتھی کو پکارا، سوا سوا نے دست درازی کی اور دوستی کی، کو پیچ کاٹ دیں۔ تو کیا ہوا میرا عذاب؟

نُذِرْ ۳۰ اِنَّا اَمْرًا سَلَنَّا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُخْتَطِرِ ۳۱ وَلَقَدْ

| | | | | | |
|------------|------------------------------------|--------------------|-----------|-------------------------|-------------|
| نُذِرْ | اِنَّا اَمْرًا سَلَنَّا عَلَيْهِمْ | صَيْحَةً وَاحِدَةً | فَكَانُوا | كَهَشِيمِ الْمُخْتَطِرِ | وَلَقَدْ |
| میرا ڈرانا | بیشک ہم نے بھیجی | ان پر | چنگھاڑ | ایک | سودہ ہو گئے |

میرا ڈرانا؟ بیشک ہم نے ان پر ایک چنگھاڑ بھیجی، سودہ ہو گئے باڑ لگانے والے کی سوکھی روندی ہوئی باڑ کی طرح۔ اور تحقیق

يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْرِكٍ ۳۲ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذْرِ ۳۳ اِنَّا

| | | | | | | |
|-----------------------|-------------------|---------------|---------------------------|---------------|--------------------------|--------|
| يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ | لِلذِّكْرِ فَهَلْ | مِنْ مُدْرِكٍ | كَذَّبَتْ | قَوْمُ لُوطٍ | بِالنُّذْرِ | اِنَّا |
| ہم نے قرآن | نصیحت کے لئے | تو کیا ہے | کوئی نصیحت حاصل کر نہ سکا | لوٹ کی قوم نے | ڈرائیوالے (رسول) بیشک ہم | |

ہم نے نصیحت کے لئے قرآن کو آسان کر دیا ہے، تو کیا ہے کوئی نصیحت حاصل کر نہ سکا؟ لوٹ کی قوم نے رسولوں کو جھٹلایا۔ (تو) بیشک

اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا ۳۴ اِلَّا اَلْ لُّوطُ ۳۵ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ۳۶ نِعْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا كَذٰلِكَ

| | | | | | | |
|------------------------|----------|------------------------|----------------|-----------------|--------------------------|-----------|
| اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ | حَاصِبًا | اِلَّا اَلْ لُّوطُ | نَجَّيْنَاهُمْ | بِسَحَرٍ | نِعْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا | كَذٰلِكَ |
| ہم نے بھیجی | ان پر | پتھر برسانے والی آندھی | سوئے | لوٹ کے اہل خانہ | ہم نے بچا لیا انہیں | صبح سویرے |

ہم نے ان پر پتھر برسانے والی آندھی بھیجی، لوٹ کے اہل خانہ کے سوا کہ ہم نے اپنی طرف سے فضل فرما کر صبح سویرے انہیں بچا لیا، اسی طرح

نَجَّيْنَاهُمْ مِّنْ شُكْرٍ ۳۷ وَلَقَدْ اَنْذَرَهُمْ بَطْشَتْنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذْرِ ۳۸ وَلَقَدْ

| | | | | | | |
|----------------|--------------|-----------------------|---------------------------|--------------|------------------|-----------|
| نَجَّيْنَاهُمْ | مِّنْ شُكْرٍ | وَلَقَدْ اَنْذَرَهُمْ | بَطْشَتْنَا | فَتَمَارَوْا | بِالنُّذْرِ | وَلَقَدْ |
| ہم جنادیتے ہیں | جو شکر کرے | اور | تحقیق (لوٹنے) انہیں ڈرایا | ہماری پکڑ سے | تو وہ جھگڑنے لگے | ڈرانے میں |

ہم جنادیتے ہیں، اس کو جو شکر کرے۔ اور تحقیق لوٹ نے انہیں ہماری پکڑ سے ڈرایا تو وہ ڈرانے میں جھگڑنے (شک کرنے) لگے۔ اور تحقیق

رَاَوْدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا اَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِيْ وَنُذِرٌ ۳۹ وَلَقَدْ

| | | | | | | | |
|--------------------------|---------------|-------------|------------------|--------------|------------|-----------|----------------|
| رَاَوْدُوهُ | عَنْ ضَيْفِهِ | فَطَمَسْنَا | اَعْيُنَهُمْ | فَذُوقُوا | عَذَابِيْ | وَنُذِرٌ | وَلَقَدْ |
| انہوں نے (لوٹ) لینا چاہا | سے | اس کے بھان | تو ہم نے مٹا دیں | ان کی آنکھیں | پس چکھو تم | میرا عذاب | اور میرا ڈرانا |

انہوں نے لوٹ سے ان کے بھانوں کو (بڑی نیت) لینا چاہا تو ہم نے ان کی آنکھیں مٹا دیں (چوہ کر دیں) پس میرا عذاب اور میرا ڈرانے (کامزہ) چکھو۔ اور تحقیق

صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ۴۰ فَذُوقُوا عَذَابِيْ وَنُذِرٌ ۴۱ وَلَقَدْ يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ

| | | | | | | | |
|------------------|-----------|----------------------|--------------------|------------|-----------|---------------------|----------------------------------|
| صَبَّحَهُمْ | بُكْرَةً | عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ | فَذُوقُوا | عَذَابِيْ | وَنُذِرٌ | وَلَقَدْ يَسِّرْنَا | الْقُرْآنَ |
| صبح آن پڑا ان پر | صبح سویرے | عذاب | ٹھہرنے والا (دائم) | پس چکھو تم | میرا عذاب | اور میرا ڈرانا | اور البتہ تحقیق ہم آسان کیا قرآن |

صبح سویرے ان پر دائمی عذاب آپڑا۔ پس میرا عذاب اور ڈرانے (دکڑ) کو چکھو۔ اور تحقیق ہم نے قرآن کو آسان کیا ہے،

لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْكَرٍ ۚ وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ۚ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

| | | | | | | | |
|--------------|-----------|---------------------------|--|----------------|-------------------|------------------|----------------|
| لِلذِّكْرِ | فَهَلْ | مِنْ مُدْكَرٍ | وَلَقَدْ جَاءَ | آلَ فِرْعَوْنَ | النُّذُرُ | كَذَّبُوا | بِآيَاتِنَا |
| نصیحت کے لئے | تو کیا ہے | کوئی نصیحت حاصل کرنے والا | اور تحقیق آئے | فرعون والے | ڈرا دیوالے (رسول) | انہوں نے جھٹلایا | ہمارے آیتوں کو |
| نصیحت کے لئے | تو کیا ہے | کوئی نصیحت حاصل کرنے والا | اور تحقیق فرعون والوں (قوم فرعون) کے پاس رسول آئے انہوں نے ہماری آیتوں (احکام اور نشانوں) کو جھٹلایا | | | | |

كُلُّهَا فَاخَذْنَاهُمْ أَخَذَ عَزِيزٌ مُقْتَدِرٌ ۚ اَلْقَادُكُمْ خَيْرٌ مِنْ اُولٰٓئِكُمْ اَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ

| | | | | | | | |
|----------|---------------------|--------|--------------------|-----------------|--------|-------------------|--------------------------------|
| كُلُّهَا | فَاخَذْنَاهُمْ | اَخَذَ | عَزِيزٌ مُقْتَدِرٌ | اَلْقَادُكُمْ | خَيْرٌ | مِنْ اُولٰٓئِكُمْ | اَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ |
| تمام | پس ہم نے انہیں پکڑا | پکڑ | غالب صاحب قدرت | کیا تمہارے کافر | بہتر | ان سے | یا تمہارے لئے بجا (معافی نامہ) |

تمام کی تمام، تو ہم نے انہیں پکڑا ایک غالب اور صاحب قدرت کی پکڑ کی صورت میں کیا ان سے تمہارے کافر بہتر ہیں؟ یا تمہارے لئے معافی نامہ ہے؟

فِي الزَّبْرِ ۚ اَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرُونَ ۚ سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ

| | | | | | | | |
|---------------|-----------------|-------------|---------|---------------|----------------|-------------------|-------------------------------|
| فِي الزَّبْرِ | اَمْ يَقُولُونَ | نَحْنُ | جَمِيعٌ | مُنْتَصِرُونَ | سَيُهْزَمُ | الْجَمْعُ | وَيُوَلُّونَ |
| صحیفوں میں | کیا | وہ کہتے ہیں | ہم | جماعت | بدلہ لینے والے | غفرت شکت کھائے گی | جماعت اور پھیلے گی (جائیں گے) |

زبردست صحیفوں میں۔ کیا وہ کہتے ہیں ہم ایک جماعت ہیں بدلہ لینے والے (ہم بدلہ لے کر رہیں گے) غفرت یہ جماعت شکست کھائے گی اور وہ بھاگیں گے

الدُّبُرُ ۚ بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ اَدٰهُیْ وَاَمْرٌ اِنَّ الْمُجْرِمِیْنَ فِیْ ضَلٰلٍ

| | | | | | | | |
|-----------|-----------------|----------------|--------------|----------|-------------|-----------------------|-------------|
| الدُّبُرُ | بَلِ السَّاعَةُ | مَوْعِدُهُمْ | وَالسَّاعَةُ | اَدٰهُیْ | وَاَمْرٌ | اِنَّ الْمُجْرِمِیْنَ | فِیْ ضَلٰلٍ |
| پیٹھ | بلکہ قیامت | وعدہ گاہ ان کی | اور قیامت | وہ سخت | اور بڑی تلخ | بیشک مجرم (جمع) | گمراہی میں |

پیٹھ (پھر کر)۔ بلکہ قیامت ان کی وعدہ گاہ ہے، اور قیامت (کی گھڑی) بہت سخت اور بڑی تلخ ہوگی۔ بے شک مجرم گمراہی

وَسُعُرٍ ۚ یَوْمَ یُسْعَبُونَ فِی النَّارِ عَلٰی وُجُوْهِهِمْ ذُقُوْا مَسَّ سَقَرٍ ۚ اِنَّا كُلَّ

| | | | | | | | | | |
|-----------|--------|--------------------|--------------|---------|----------------|---------|-------|--------|--------------|
| وَسُعُرٍ | یَوْمَ | یُسْعَبُونَ | فِی النَّارِ | عَلٰی | وُجُوْهِهِمْ | ذُقُوْا | مَسَّ | سَقَرٍ | اِنَّا كُلَّ |
| اور جہالت | جس دن | وہ گھسیٹے جائیں گے | جہنم میں | پیر، نل | اپنے منہ (جمع) | تم چکھو | لگنا | جہنم | بیشک ہم ہر |

اور جہالت میں ہیں۔ جس دن وہ اپنے منہوں کے بل جہنم میں گھسیٹے جائیں گے (ان سے کہا جائے گا) جہنم کی آگ (لگنے کا مزہ چکھو)۔ بے شک ہم نے ہر

شَیْءٍ خَلَقْنٰهُ بِقَدَرٍ ۚ وَمَا اَمْرُنَا اِلَّا وَاحِدَةٌ ۚ كَلِمَةٍ بِالْبَصَرِ ۚ وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا

| | | | | | | | | |
|--------|------------------|--------------------|--------------------|---------|-----------|-----------|-------------|------------------------------|
| شَیْءٍ | خَلَقْنٰهُ | بِقَدَرٍ | وَمَا اَمْرُنَا | اِلَّا | وَاحِدَةٌ | كَلِمَةٍ | بِالْبَصَرِ | وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا |
| شے | انہم سے پیدا کیا | ایک انداز کے مطابق | اور ہمیں ہمارا حکم | مگر صرف | ایک | جیسے جینا | آنکھ کا | اور البتہ ہم ہلاک کر چکے ہیں |

شے کو ایک انداز کے مطابق پیدا کیا۔ اور ہمارا حکم تو صرف ایک (اشارہ ہوتا ہے) جیسے آنکھ کا جھپکنا۔ اور البتہ ہم ہلاک کر چکے ہیں

أَشْيَا عِلْمُ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ۝۵۱ وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ ۝۵۲ وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ

| | | | | | | | | |
|----------------|-----------|---------------------------|----------------|----------------|---------------|---------|---------|-----------|
| أَشْيَا عِلْمُ | فَهَلْ | مِنْ مُدَكِّرٍ | وَكُلُّ شَيْءٍ | فَعَلُوهُ | فِي الزُّبُرِ | وَكُلُّ | صَغِيرٍ | وَكَبِيرٍ |
| تمہارے ہم مشرب | تو کیا ہے | کوئی نصیحت حاصل کرنے والا | اور ہر بات | جو انہوں نے کی | صحیفوں میں | اور ہر | چھوٹی | اور بڑی |

تمہارے ہم مشربوں کو، تو کیا ہے کوئی نصیحت حاصل کرنے والا؟ اور ہر بات جو انہوں نے کی ہے، صحیفوں میں ہے۔ اور ہر چھوٹی بڑی بات (ع

مُسْتَطَرٌّ ۝۵۳ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ ۝۵۴ فِي مَقْعَدِ صَدِّقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ ۝۵۵

| | | | | | | | | |
|-------------|---------------------|--------------|-----------|-----|------------------|--------|--------|------------|
| مُسْتَطَرٌّ | إِنَّ الْمُتَّقِينَ | فِي جَنَّاتٍ | وَنَهَرٍ | فِي | مَقْعَدِ صَدِّقٍ | عِنْدَ | مَلِكٍ | مُقْتَدِرٍ |
| کھسی ہوئی | بے شک متقی (جمع) | باغات میں | اور نہریں | میں | مقام سچائی | نزدیک | بادشاہ | صاحب قدرت |

کھسی ہوئی ہے۔ بیشک متقی بنات اور نہروں میں ہوں گے۔ صاحب قدرت بادشاہ کے نزدیک سچائی کے مقام میں۔

رُكُوعَاتُهَا ۳

۵۵ = سُورَةُ الرَّحْمَنِ مَدَانِيَّةٌ = ۹۷

آيَاتُهَا ۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا، مہربان ہے

الرَّحْمَنُ ۝۱ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝۲ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝۳ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝۴ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

| | | | | | |
|-------------|--------------------|----------------------|-----------------------------|-----------|-------------|
| الرَّحْمَنُ | عَلَّمَ الْقُرْآنَ | خَلَقَ الْإِنْسَانَ | عَلَّمَهُ الْبَيَانَ | الشَّمْسُ | وَالْقَمَرُ |
| رحمن (اللہ) | اس نے سکھا یا قرآن | اس نے پیدا کیا انسان | اس نے اسے سکھا یا۔ بات کرنا | سورج | اور چاند |

اللہ نے قرآن سکھا یا۔ اس نے انسان کو پیدا کیا۔ اس نے اسے بات کرنا سکھا یا۔ سورج اور چاند

بِحُسْبَانٍ ۝۵ وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۝۶ وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۝۷

| | | | | | | | |
|-------------|-------------|-------------|------------------------|--------------|-----------|----------|-------------|
| بِحُسْبَانٍ | وَالنَّجْمُ | وَالشَّجَرُ | يَسْجُدَانِ | وَالسَّمَاءَ | رَفَعَهَا | وَوَضَعَ | الْمِيزَانَ |
| ایک حساب سے | اور جھڑیاں | اور درخت | وہ سجدہ میں (سجود میں) | اور آسمان | اٹکھائی | اور رکھی | ترازو |

ایک حساب سے (گردش میں ہیں)۔ اور جھڑیاں اور درخت سجدہ میں ہیں۔ اور اس نے آسمان کو بلند کیا اور ترازو رکھی۔

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۝۸ وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ۝۹

| | | | | | | |
|------------------|-----------------|-----------------|--------------|-------------|------------------|--------------|
| أَلَّا تَطْغَوْا | فِي الْمِيزَانِ | وَأَقِيمُوا | الْوَزْنَ | بِالْقِسْطِ | وَلَا تُخْسِرُوا | الْمِيزَانَ |
| کہ نہ | حد تجاوز کرو | ترازو (تول) میں | اور قائم کرو | وزن (تول) | انصاف سے | اور نہ گھٹاؤ |

اور تم تول میں حد سے تجاوز نہ کرو۔ اور تول انصاف سے قائم کرو، اور تول نہ گھٹاؤ (کم نہ تولو)۔

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ۚ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالتَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ۖ وَالْحَبُّ

| | | | | | | | |
|-------------|------------|--------------|--------|-----------|--------------|--------------------|------------|
| وَالْأَرْضَ | وَضَعَهَا | لِلْأَنَامِ | فِيهَا | فَاكِهَةٌ | وَالْتَّخْلُ | ذَاتُ الْأَكْمَامِ | وَالْحَبُّ |
| اور زمین | اس کو رکھا | مخلوق کے لئے | اس میں | میوے | اور کھجوریں | غلات والے | اور غلہ |

اور اس نے زمین کو مخلوق کے لئے بچھایا۔ اس میں میوے ہیں اور غلات والی کھجوریں۔ اور غلہ

ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۱۳ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ

| | | | | | | |
|---------------|-------------------|------------------|------------|--------------|----------------------|-----------------|
| ذُو الْعَصْفِ | وَالرَّيْحَانُ | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبِينَ | خَلَقَ الْإِنْسَانَ | مِنْ صَلْصَالٍ |
| بھوسے والا | اور خوشبو کے پھول | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | اس نے پیدا کیا انسان | سے کھٹکناٹی مٹی |

بھوسے والا، اور خوشبو کے پھول۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ اس نے انسان کو پیدا کیا کھٹکناٹی مٹی

كَالْفَخَّارِ ۚ وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَّارٍ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۱۴

| | | | | | | | |
|---------------|--------------------|-----------|-----------------|-------------|------------------|------------|--------------|
| كَالْفَخَّارِ | وَخَلَقَ | الْجَانَّ | مِنْ مَّارِجٍ | مِنْ نَّارٍ | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبِينَ |
| ٹھیکری جیسی | اور اس نے پیدا کیا | جنات | شعلہ مارنے والی | آگ سے | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے |

ٹھیکری جیسی۔ اور جنات کو شعلہ والی آگ سے پیدا کیا۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۱۵ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ

| | | | | | | | | |
|-------|-----------------|---------|-----------------|------------------|------------|--------------|-------------|---------------|
| رَبُّ | الْمَشْرِقَيْنِ | وَرَبُّ | الْمَغْرِبَيْنِ | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبِينَ | مَرَجَ | الْبَحْرَيْنِ |
| رب | دونوں مشرقوں | اور رب | دونوں مغرب | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | اس نے بہائے | دو دریا |

رب ہے (چاند سورج کے) دونوں مشرقوں اور دونوں مغربوں کا۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ اس نے دو دریا بہائے

يَلْتَقَيْنِ ۚ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِي ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۱۶ يُخْرِجُ مِنْهُمَا

| | | | | | | | | |
|-----------------------|--------------------|----------|------------------------------|------------------|------------|--------------|-----------|-------------|
| يَلْتَقَيْنِ | بَيْنَهُمَا | بَرْزَخٌ | لَا يَبْغِي | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبِينَ | يُخْرِجُ | مِنْهُمَا |
| ایک دوسرے سے ملے ہوئے | ان دونوں کے درمیان | ایک آڑ | وہ زیادتی نہیں کرتے نہیں ملے | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | نکلتے ہیں | ان دونوں کے |

ایک دوسرے سے ملے ہوئے۔ ان دونوں کے درمیان ایک آڑ ہے وہ ایک دوسرے سے نہیں ملے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ ان دونوں سے نکلتے ہیں

الْمَوْتُ وَالنَّجَّاتُ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝۱۷ وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ

| | | | | | | | |
|-----------|---------------|------------------|------------|--------------|---------------|------------|-------------|
| الْمَوْتُ | وَالنَّجَّاتُ | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبِينَ | وَلَهُ | الْجَوَارِ | الْمُنشَآتُ |
| موتی | اور موتی | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | اور اس کے لئے | کشتیاں | چلنے والی |

موتی اور موتی۔ تو اپنے رب کی کون سی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ اور اسی کے لئے ہیں چلنے والی کشتیاں

فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَإِنَّ ۝ وَ

| | | | | | | | | |
|----------|---------------|------------------|---------|--------------|---------|---------------|---------------|-----|
| دریا میں | پہاڑوں کی طرح | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ہر کوئی | جو اس زمین پر | فنا ہونے والا | اور |
|----------|---------------|------------------|---------|--------------|---------|---------------|---------------|-----|

دریا میں پہاڑوں کی طرح - تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ زمین پر جو کوئی ہے فنا ہونے والا ہے - اور

يَبْقَىٰ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

| | | | | | | | |
|-------------|------------|---------|-----------|-----------------|------------------|---------|--------------|
| باقی رہے گا | چہرہ (ذات) | تیرا رب | صاحب عظمت | احسان کرنے والا | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے |
|-------------|------------|---------|-----------|-----------------|------------------|---------|--------------|

باقی رہے گی صاحب عظمت احسان کرنے والے تیرے رب کی ذات - تو اپنے رب کی کون سی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے -

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

| | | | | | | | | |
|--------------|---------|-------------|--------------|--------|----|--------------------|-----------------|---------|
| اسی مانگا ہے | جو کوئی | آسمانوں میں | اور زمین میں | ہر روز | وہ | کسی نہ کسی کام میں | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب |
|--------------|---------|-------------|--------------|--------|----|--------------------|-----------------|---------|

جو کوئی آسمانوں اور زمین میں ہے؟ اسی سے مانگا ہے وہ ہر روز کسی نہ کسی کام میں رہنے (حال میں) ہے - تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو

تُكَذِّبِينَ ۝ سَنَفَعُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَيْنِ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝ يَمْعَشَرَانِ ۚ

| | | | | | | | |
|--------------|----|----------|--------|-----------------------|-----------------------------|--------------|---------------|
| تم جھٹلاؤ گے | تم | سَنَفَعُ | لَكُمْ | أَيُّهَ الثَّقَلَيْنِ | فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبِينَ | يَمْعَشَرَانِ |
|--------------|----|----------|--------|-----------------------|-----------------------------|--------------|---------------|

تم جھٹلاؤ گے؟ اے جن دونوں! (مسیح فارغ ہو کر) ہم جلد تمہاری طرف متوجہ ہوتے ہیں تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ اے گروہ جن

وَالْإِنْسِ إِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا

| | | | | | | | |
|---------|------------------|----|--------------|----|-------------------|----------|--------------|
| اور انس | اگر تم سے ہو سکے | کہ | تم نکل بھاگو | سے | آسمانوں کے کناروں | اور زمین | تو نکل بھاگو |
|---------|------------------|----|--------------|----|-------------------|----------|--------------|

اور انس اگر تم سے ہو سکے کہ آسمانوں اور زمین کے کناروں سے نکل بھاگو تو (ذرا) نکل کر تو بھاگو

لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ۚ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝ يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوَاظُ

| | | | | | | | |
|--------------------|------------|-----------------|---------|--------------|------------------|-------|----------|
| تم نہیں نکل سکو گے | زور کے سوا | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | بھجور جا جائے گا | تم پر | ایک شعلہ |
|--------------------|------------|-----------------|---------|--------------|------------------|-------|----------|

تم زور کے سوا نہ نکل بھاگو گے (اور زور تم میں ہے ہی نہیں) - تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ تم پر بھجور جا جائے گا، ایک شعلہ

مَنْ نَارٍ وَنَحَاسٍ فَلَا تَنْتَصِرِينَ ﴿٣٥﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾ فَإِذَا انْشَقَّتِ

| | | | | | | |
|------------|-----------|---------------------|-----------------------------|--------------|---------|------------|
| مَنْ نَارٍ | وَنَحَاسٍ | فَلَا تَنْتَصِرِينَ | فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبِينَ | فَإِذَا | انْشَقَّتِ |
|------------|-----------|---------------------|-----------------------------|--------------|---------|------------|

اگر سے اور دھواں تو مقابلہ نہ کر سکو گے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ پھر جب بھٹ جائے گا

السَّمَاءِ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿٣٧﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٨﴾ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ

| | | | | | | | |
|------------|-----------|----------|--------------|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|
| السَّمَاءِ | فَكَانَتْ | وَرْدَةً | كَالدِّهَانِ | فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبِينَ | فَيَوْمَئِذٍ | لَا يُسْأَلُ |
|------------|-----------|----------|--------------|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|

آسمان تو وہ سرخ چڑے جیسا گلہابی ہو جائے گا۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ پس اس دن نہ پوچھا جائے گا

عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌ ﴿٣٩﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾ يَعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ

| | | | | | | |
|---------------|--------|-------------|-----------------------------|--------------|----------|----------------|
| عَنْ ذَنْبِهِ | إِنْسٌ | وَلَا جَانٌ | فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبِينَ | يَعْرِفُ | الْمَجْرُمُونَ |
|---------------|--------|-------------|-----------------------------|--------------|----------|----------------|

اس کے گناہوں کے متعلق کسی انسان اور نہ جن تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ مجرم پہچانے جائیں گے

بِسْمِهِمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ ﴿٤١﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٢﴾ هَذِهِ

| | | | | | | |
|------------|------------|---------------|----------------|-----------------------------|--------------|--------|
| بِسْمِهِمْ | فَيُؤْخَذُ | بِالنَّوَاصِي | وَالْأَقْدَامِ | فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبِينَ | هَذِهِ |
|------------|------------|---------------|----------------|-----------------------------|--------------|--------|

اپنی پیشانی سے پھر وہ پکڑے جائیں گے پیشانیوں سے اور قدموں سے پکڑے جائیں گے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ یہ ہے

جَهَنَّمَ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمَجْرُمُونَ ﴿٤٣﴾ يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ﴿٤٤﴾

| | | | | | | | |
|-----------|---------|-----------------|----------------|------------|--------------------|---------|------|
| جَهَنَّمَ | الَّتِي | يُكَذِّبُ بِهَا | الْمَجْرُمُونَ | يَطُوفُونَ | بَيْنَهَا وَبَيْنَ | حَمِيمٍ | إِنْ |
|-----------|---------|-----------------|----------------|------------|--------------------|---------|------|

جہنم وہ جگہ ہے جسے جھٹلاتے ہیں۔ وہ اس کے اور کھولتے ہوئے گرم پانی کے درمیان پھریں گے۔

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾ وَلَمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتٍ ﴿٤٦﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

| | | | | | | |
|-----------------------------|--------------|----------|-------|-----------------|---------|-----------------------------|
| فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبِينَ | وَلَمَنْ | خَافَ | مَقَامَ رَبِّهِ | جَنَّتٍ | فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا |
|-----------------------------|--------------|----------|-------|-----------------|---------|-----------------------------|

تو کونسی نعمتوں کو اپنے رب تم جھٹلاؤ گے؟ اور جو اپنے رب کے حضور کھڑا ہونے سے ڈرا، اس کے لئے دو باغ ہیں۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو

تُكَذِّبُ بِنِ ۞ ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ۞ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۞ فِيهِمَا عَيْنَانِ ۞ تَجْرِيَانِ

| | | | | | | |
|----------------|--------------------|-----------------------------|----------------|--------------|--------------|------------------|
| تُكَذِّبُ بِنِ | ذَوَاتَا أَفْنَانٍ | فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ | فِيهِمَا | عَيْنَانِ | تَجْرِيَانِ |
| تم جھٹلاؤ گے | بہت سی شاخوں والے | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ان دونوں میں | دو چشمے جاری ہیں |

تم جھٹلاؤ گے۔ بہت سی شاخوں والے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ ان (باغوں میں)، دو چشمے جاری ہیں

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ بِنِ ۞ فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَيْنِ ۞ فَبِأَيِّ آلَاءِ

| | | | | | | |
|-----------------------------|----------------|--------------|--------------|-----------|------------|------------------|
| فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ | فِيهِمَا | مِنْ كُلِّ | فَاكِهَةٍ | زَوْجَيْنِ | فَبِأَيِّ آلَاءِ |
| تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ان دونوں میں | سب کی | ہر میوے | دو قسمیں |

تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ ان دونوں (باغوں) میں ہر میوے کی دو دو قسمیں ہیں۔ تو کون سی نعمتوں کو

رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ بِنِ ۞ مُكَيِّبِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَاطِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَّا الْجَحَّتَيْنِ

| | | | | | | |
|------------|----------------|-----------------|--------------|--------------|-------------------|-------------------------|
| رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ | مُكَيِّبِينَ | عَلَى فُرُشٍ | بَطَاطِنُهَا | مِنْ إِسْتَبْرَقٍ | وَجَنَّا الْجَحَّتَيْنِ |
| اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | نیکہ نگائے ہوئے | فرشوں پر | ان کے آستر | ریشم کے | دو نوں باغ |

اپنے رب کی تم جھٹلاؤ گے؟ ایسے فرشوں پر نیکہ نگائے ہوئے رہوں گے، جن کے آستر ریشم کے ہوں گے اور دونوں باغوں کے میوے

دَانِ ۞ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ بِنِ ۞ فِيهِنَّ قِصْرٌ ۞ لَمْ يُطْمَثْنَ ۞ اِنْسُ

| | | | | | | |
|-------|-----------------------------|----------------|--------------|--------|---------------------|--------------------------|
| دَانِ | فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ | فِيهِنَّ | قِصْرٌ | لَمْ يُطْمَثْنَ | اِنْسُ |
| نزدیک | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ان میں | بند رہنے رکھنے والی | انہیں ہاتھ نہیں لگایا کی |

نزدیک ہوں گے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ ان میں نگاہیں نیچی رکھنے والیاں ہیں، انہیں ہاتھ نہیں لگایا کسی انسان نے

قَبْلَهُمْ وَلَا جَانُ ۞ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ بِنِ ۞ كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ۞

| | | | | | | |
|------------|---------------|-----------------------------|----------------|--------------|-------------|------------------|
| قَبْلَهُمْ | وَلَا جَانُ | فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ | كَأَنَّهُنَّ | الْيَاقُوتُ | وَالْمَرْجَانُ |
| ان سے قبل | اور نہ کسی جن | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | گویا کہ وہ | یا قوت اور مونگے |

ان سے قبل، اور نہ کسی جن نے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ گویا وہ یاقوت اور مونگے ہیں۔

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ بِنِ ۞ هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ۞ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

| | | | | | |
|-----------------------------|----------------|---------------------------|---------------------|-----------------------------|----------------|
| فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ | هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ | إِلَّا الْإِحْسَانُ | فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ |
| تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | بہنیں بدلہ | احسان | سوا احسان |

تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ احسان کا بدلہ احسان کے سوا نہیں۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو

تُكَذِّبُ بِنِ ۖ وَمِنْ دُونِهَا جَنَّتِ ۖ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۚ ۖ مُدَّهَا مَتْنِ ۖ

| | | | | | | |
|----------------|-----------------------|---------|------------------|------------|----------------|-----------------------|
| تُكَذِّبُ بِنِ | وَمِنْ دُونِهَا | جَنَّتِ | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ | مُدَّهَا مَتْنِ |
| تم جھٹلاؤ گے | اور ان دونوں کے علاوہ | دو باغ | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | نہایت گہرے سبز رنگ کے |

تم جھٹلاؤ گے؟ اور ان دونوں کے علاوہ دو باغ اور بھی ہیں۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ نہایت گہرے سبز رنگ کے۔

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۚ ۖ فِيمَا عَيْنِنِ نَصَّاحَتِ ۖ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۚ ۖ

| | | | | | | | |
|------------------|------------|----------------|-----------------|------------|--------------------|------------------|----------------|
| فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ | فِيمَا عَيْنِنِ | نَصَّاحَتِ | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ |
| تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ان دونوں میں | دو چشمے | بہت خوش ماننے والے | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب کی |

تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ ان دونوں رباغات میں بہت خوش ماننے والے دو چشمے ہیں۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ۖ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۚ ۖ فِيهِنَّ خَيْرٌ

| | | | | | | | | |
|--------------|-----------|---------------|------------|------------------|------------|----------------|----------|----------|
| فِيهِمَا | فَاكِهَةٌ | وَنَخْلٌ | وَرُمَّانٌ | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ | فِيهِنَّ | خَيْرٌ |
| ان دونوں میں | میوے | کھجور کے درخت | اور انار | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ان میں | خوب سیرت |

ان دونوں رباغات میں میوے اور کھجور کے درخت اور انار ہوں گے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ ان میں خوب سیرت،

حِسَانٌ ۖ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۚ ۖ حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ۖ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

| | | | | | | | | |
|---------|------------------|------------|----------------|--------|---------------------------|----------------|------------------|------------|
| حِسَانٌ | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ | حُورٌ | مَّقْصُورَاتٌ | فِي الْخِيَامِ | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا |
| خوبصورت | تو کونسی نعمتیں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | خویریں | رکی رہنے والی (پردہ نشین) | نیموں میں | تو کونسی نعمتیں | اپنے رب کی |

خوبصورت (خویریں) ہوں گی۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ نیموں میں پردہ نشین عورتیں۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو

تُكَذِّبُ ۚ ۖ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌ ۖ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۚ ۖ

| | | | | | | | |
|----------------|-----------------------|-----------|------------|---------------|------------------|------------|----------------|
| تُكَذِّبُ بِنِ | لَمْ يَطْمِثْهُنَّ | إِنْسٌ | قَبْلَهُمْ | وَلَا جَانٌ | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ |
| تم جھٹلاؤ گے | انہیں ہاتھ نہیں لگایا | کسی انسان | ان سے قبل | اور نہ کسی جن | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے |

تم جھٹلاؤ گے؟ اور ان سے قبل انہیں ہاتھ نہیں لگایا کسی انسان نے اور نہ کسی جن نے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟

مُتَكِبِينَ عَلَى رَقَرٍ خُضِرَ وَعَبَقَرِي حِسَانٌ ۖ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ۚ ۖ

| | | | | | | | |
|-----------------|--------------|--------|-------------|---------|------------------|------------|----------------|
| مُتَكِبِينَ | عَلَى رَقَرٍ | خُضِرَ | وَعَبَقَرِي | حِسَانٌ | فَبِأَيِّ آلَاءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبُ بِنِ |
| تیکہ لگائے ہوئے | مسندوں پر | سبز | اور خوبصورت | نفسیں | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے |

بز، خوب صورت، نفس مند، دوں پر تیکہ لگائے ہوئے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟

تَبْرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

| | | | | |
|-----------|-------|-----------|----------------|---------------------|
| تَبْرَكَ | اسْمُ | رَبِّكَ | ذِي الْجَلَالِ | وَالْإِكْرَامِ |
| برکت والا | نام | تمہارا رب | صاحب جلال | اور احسان کرنے والا |

تمہارے صاحب جلال، احسان کرنے والے رب کا نام برکت والا ہے۔

رُكُوعَاتُهَا ۳

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ = ۵۶

آيَاتُهَا ۹۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا، مہربان ہے

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝ لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۝ خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ۝ إِذَا

| | | | | | | | | |
|-------|----------------|----------------|--------|---------------------|-----------|---------------|----------------|-------|
| إِذَا | وَقَعَتِ | الْوَاقِعَةُ | لَيْسَ | لِوَقْعَتِهَا | كَاذِبَةٌ | خَافِضَةٌ | رَّافِعَةٌ | إِذَا |
| جب | واقع ہو جائیگی | واقع ہونے والی | نہیں | اسکے واقع ہونے والی | کچھ جھوٹ | پست کرنے والی | بلند کرنے والی | جب |

(یاد کرو) جب واقع ہو جائے گی واقع ہونے والی۔ اس کے واقع ہونے میں کچھ جھوٹ نہیں (کسی کی پست کرنے والی کسی کی بلند کرنے والی)۔ جب

رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ۝ وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝ فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًّا ۝ وَكُنْتُمْ

| | | | | | | | | |
|--------------|-----------|-----------|-----------------------------|--------------------------|-----------------|-----------|--------------------|------------------|
| رُجَّتِ | الْأَرْضُ | رَجًا | وَبُسَّتِ | الْجِبَالُ | بَسًّا | فَكَانَتْ | هَبَاءً مُنْبَثًّا | وَكُنْتُمْ |
| لہڑنے لگے گی | زمین | سخت زلزلہ | اور دیریزہ دیریزہ ہو جائیگی | پہاڑ دیریزہ دیریزہ ہو کر | پھر ہو جائیں گے | غبار | پراگندہ | اور تم ہو جاؤ گے |

زمین سخت لہڑے سے لہڑنے لگے گی اور پہاڑ ٹوٹ پھوٹ کر دیریزہ دیریزہ ہو جائیں گے۔ پھر پراگندہ غبار ہو جائیں گے۔ اور تم ہو جاؤ گے

أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ۝ فَأَصْحَبُ الْيَمِينِ ۝ مَا أَصْحَبُ الْيَمِينِ ۝ وَأَصْحَبُ الْمَشْأَمِ ۝ مَا

| | | | | | | | | | |
|------------|-----------|--------------------|------------|-----------------|---------------------|------------|------------|-------------|-----|
| أَزْوَاجًا | ثَلَاثَةً | فَأَصْحَبُ | الْيَمِينِ | مَا | أَصْحَبُ | الْيَمِينِ | وَأَصْحَبُ | الْمَشْأَمِ | مَا |
| جوڑے (قسم) | تین | تو دائیں ہاتھ والے | کیا | دائیں ہاتھ والے | اور بائیں ہاتھ والے | کیا | | | |

تین قسم - تو دائیں ہاتھ والے سبحان اللہ کیا ہیں! دائیں ہاتھ والے! اور بائیں ہاتھ والے (افسوس) کیا ہیں

أَصْحَبُ الْمَشْأَمِ ۝ وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ۝ أُولَٰئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ۝ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝

| | | | | | | | | |
|-----------------|-------------------------|-----------------------|---------------|------------|-----------------|-------|----------|------------|
| أَصْحَبُ | الْمَشْأَمِ | وَالسَّابِقُونَ | السَّابِقُونَ | أُولَٰئِكَ | الْمُقَرَّبُونَ | فِي | جَنَّاتِ | النَّعِيمِ |
| بائیں ہاتھ والے | (اور سبقت لے جانے والے) | سبقت لے جانے والے ہیں | یہی ہیں | مقرب (جمع) | میں | باغات | نعمت | |

بائیں ہاتھ والے! اور سبقت لے جانے والے (ماشاء اللہ) سبقت لے جانے والے ہیں! یہی ہیں (اللہ کے) مقرب نعمتوں والے باغات میں

ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ ۝ وَقَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ ۝ عَلَى سُرٍّ مَوْضُونَةٍ ۝ مُتَكِينٍ ۝

| | | | | | | |
|-----------|--------------------|-----------|------------------|-------------|-------------|----------------------------|
| ثَلَاثَةٌ | مِنَ الْأَوَّلِينَ | وَقَلِيلٌ | مِنَ الْآخِرِينَ | عَلَى سُرٍّ | مَوْضُونَةٍ | مُتَكِينٍ |
| بڑی جماعت | پہلوں میں | اور تھوڑے | پچھلوں سے | میں | رختوں پر | سونے کے ماروں سے بٹھے ہوئے |

بڑی جماعت پہلوں میں سے - اور تھوڑی جماعت پچھلوں میں سے - سونے کے ماروں سے بٹھے ہوئے رختوں پر - تکبہ لگائے ہوئے

عَلَيْهَا مُتَقِيلِينَ ۝ يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ۝ يَكُوبُ آبٌ وَأَبَارِيقٌ ۝

| | | | | | | |
|-----------|--------------|--------------------|-----------|--------------|-----------------|----------------|
| عَلَيْهَا | مُتَقِيلِينَ | يَطُوفُ عَلَيْهِمْ | وِلْدَانٌ | مُخَلَّدُونَ | يَكُوبُ آبٌ | وَأَبَارِيقٌ |
| اس پر | آئنے سامنے | ارد گرد پھریں گے | ان کے | لڑکے | ہمیشہ رہنے والے | آنکھوں کے ساتھ |

اس پر آئنے سامنے دیکھے ہوئے - ان کے ارد گرد لڑکے پھریں گے ہمیشہ لڑکے ہی رہنے والے - آنکھوں اور آفتابوں کے ساتھ

وَكَايِسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ۝ لَا يَصُدُّ عَنْ عَنَّا وَلَا يُزْفُونَ ۝ وَفَاكِهَةٍ مِّثَا

| | | | | | | |
|-----------|----------------|------------------|---------------------|-----------------|---------------------------------|----------|
| وَكَايِسٍ | مِّنْ مَّعِينٍ | لَا يَصُدُّ عَنْ | عَنَّا | وَلَا يُزْفُونَ | وَفَاكِهَةٍ | مِّثَا |
| اور پیالے | سے کے | صاف شراب | نہ انہیں دردمس ہوگا | اس سے | اور نہ ان کی عقل میں فتور آئیگا | اور میوے |

اور صاف شراب کے پیالوں کے ساتھ - نہ اس سے انہیں دردمس ہوگا اور نہ ان کی عقلوں میں فتور آئے گا - اور اس قسم کے میوے جو

يُتَخَيَّرُونَ ۝ وَكَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۝ وَحُورٌ عِينٌ ۝ كَأَمْثَالِ الْوُلُوءِ ۝

| | | | | | | |
|-----------------|--------------------|---------------------|-------------|--------------------------------|-------------|------------|
| يُتَخَيَّرُونَ | وَكَحْمِ طَيْرٍ | مِّمَّا يَشْتَهُونَ | وَحُورٌ | عِينٌ | كَأَمْثَالِ | الْوُلُوءِ |
| وہ پسند کریں گے | اور پرندوں کا گوشت | وہ جو | وہ چاہیں گے | اور بڑی بڑی آنکھوں والی عورتیں | جیسے | موتی |

وہ پسند کریں گے - اور پرندوں کا گوشت جو وہ چاہیں گے - اور بڑی بڑی آنکھوں والی عورتیں - جیسے موتی (کے دانے)

الْمُكْنُونِ ۝ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْتِيًا ۝

| | | | | | | | |
|---------------------|---------|-------|---------------------|-----------------|--------|-----------|--------------------|
| الْمُكْنُونِ | جَزَاءُ | بِمَا | كَانُوا يَعْمَلُونَ | لَا يَسْمَعُونَ | فِيهَا | لَغْوًا | وَلَا تَأْتِيًا |
| (رہی میں) چھپے ہوئے | جزا | اس کی | جو وہ کرتے تھے | وہ نہ سنیں گے | اس میں | بیہوش بات | اور نہ گناہ کی بات |

سب میں چھپے ہوئے - اس کی جزا جو وہ کرتے تھے - وہ اس میں نہ بیہوش بات سنیں گے اور نہ گناہ کی بات -

إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ۝ وَاصْحَابُ الْيَمِينِ ۝ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ۝ فِي سِدْرٍ

| | | | | | | | | |
|--------|--------|----------|-----------|-----|----------------------|-----|----------------------|------------|
| إِلَّا | قِيلًا | سَلَامًا | سَلَامًا | وَ | أَصْحَابُ الْيَمِينِ | مَا | أَصْحَابُ الْيَمِينِ | فِي سِدْرٍ |
| مگر | دوہاں | کلام | سلام سلام | اور | دائیں ہاتھ والے | کیا | دائیں ہاتھ والے | بیریوں میں |

مگر دوہاں، کلام "سلام سلام" ہوگا - اور دائیں ہاتھ والے دسجنا اللہ کیا ہیں دائیں ہاتھ والے! بیریوں میں

مَخْضُودٌ ۲۸ وَطَلٌّ مَّنْضُودٌ ۲۹ وَظِلٌّ مَّدُودٌ ۳۰ وَمَاءٌ مَّسْكُوبٌ ۳۱ وَفَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ ۳۲

مَخْضُودٌ وَطَلٌّ مَّنْضُودٌ وَظِلٌّ مَّدُودٌ وَمَاءٌ مَّسْكُوبٌ وَفَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ
بے خار والی اور کیلے تہہ در تہہ اور سایہ لمبا - دراز اور پانی گرتا ہوا اور میوے کثیر

بے خار والی - اور دان کے لئے ہوں گے، تہہ در تہہ کیلے اور دراز سایہ، اور گرتا ہوا پانی (بھرنے) اور کثیر میوے

لَا مَقْطُوعَةً وَلَا مَمْنُوعَةً ۳۳ وَفُرْشٌ مَّرْفُوعَةٌ ۳۴ إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنِشَاءً ۳۵

لَا مَقْطُوعَةً وَلَا مَمْنُوعَةً وَفُرْشٌ مَّرْفُوعَةٌ إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنِشَاءً
نہ ختم ہونے والا اور نہ کوئی روک ٹوک اور فرش (جمع) اونچے اونچے ہم انہیں اٹھان دی خوب اٹھان

نہ (وہ) ختم ہوں گے، اور نہ (انہیں) کوئی روک ٹوک رہوگی، اور اونچے اونچے فرشوں میں - بے شک ہم نے انہیں خوب اٹھان دی۔

فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا ۳۶ عُرُبًا أَتْرَابًا ۳۷ لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ ۳۸ ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ۳۹ وَ

فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا عُرُبًا أَتْرَابًا لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ وَ
پس ہم نے انہیں کنواری، محبوب، ہم عمر، دائیں ہاتھ والوں کے لئے بہت سے انگوں میں سے اور

پس ہم نے انہیں کنواری، محبوب، ہم عمر بنایا، دائیں ہاتھ والوں کے لئے - بہت سے انگوں میں سے، اور

ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۴۰ وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ ۴۱ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ ۴۲ فِي سَمُومٍ وَجَحِيمٍ ۴۳

ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ فِي سَمُومٍ وَجَحِيمٍ
بہت سے - پچھلوں میں سے اور بائیں ہاتھ والے کیا بائیں ہاتھ والے میں گرم ہوا اور کھوتا ہوا پانی

بہت سے پچھلوں میں سے - اور بائیں ہاتھ والے (افسوس) کیا ہیں بائیں ہاتھ والے! گرم ہوا اور کھولتے ہوئے پانی میں -

وَظِلٍّ مِّنْ يَحْمُومٍ ۴۴ لَا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ ۴۵ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ۴۶

وَظِلٍّ مِّنْ يَحْمُومٍ لَا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ
اور سایہ سے - نہ کوئی ٹھنڈک اور نہ فرحت بیشک وہ تھے اس سے قبل نعمت میں پلے ہوئے تھے

اور دھوئیں کے سائے میں، نہ کوئی ٹھنڈک اور نہ فرحت - بے شک وہ اس سے قبل نعمت میں پلے ہوئے تھے -

وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ ۴۷ وَكَانُوا يَقُولُونَ ۴۸ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۴۹

وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ وَكَانُوا يَقُولُونَ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا
اور وہ تھے اڑے ہوئے پر گناہ بھاری اور وہ کہتے تھے کیا جب ہم مر گئے اور ہو گئے مٹی

اور وہ بھاری گناہ پر اڑے ہوئے تھے - اور وہ کہتے تھے کیا جب ہم مر گئے اور (مٹی میں مل کر) مٹی ہو گئے،

وَعِظَامًا عَرَاتًا لِّمَبْعُوثُونَ ﴿۳۷﴾ أَوْ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿۳۸﴾ قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿۳۹﴾

| | | | | | | | | | |
|------------|----------|-----------------------------|------|----------------|---------------|-----------|-------|---------------|---------------|
| وَعِظَامًا | عَرَاتًا | لِّمَبْعُوثُونَ | أَوْ | آبَاؤُنَا | الْأَوَّلُونَ | قُلْ | إِنَّ | الْأَوَّلِينَ | وَالْآخِرِينَ |
| اور ہڈیاں | کیا ہم | ضرور دوبارہ اٹھائے جائیں گے | کیا | ہمارے باپ دادا | پہلے | اپنے کہیں | بیشک | پہلے | اور پچھلے |

اور ہڈیاں (دھو گئے)، کیا ہم دوبارہ ضرور اٹھائے جائیں گے؟ کیا ہمارے پہلے باپ دادا بھی؟ آپ کہیں، بیشک پہلے اور پچھلے

لِّمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتٍ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿۴۰﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيْهَا الضَّالُّونَ الْمُكْذِبُونَ ﴿۴۱﴾

| | | | | | | | | |
|-----------------------|----------|----------|-------------------|-------|-----------|---------|--------------|----------------|
| لِّمَجْمُوعُونَ | إِلَىٰ | مِيقَاتٍ | يَوْمٍ مَّعْلُومٍ | ثُمَّ | إِنَّكُمْ | أَيْهَا | الضَّالُّونَ | الْمُكْذِبُونَ |
| ضرور جمع کئے جائیں گے | طرف - پر | وقت | ایک مقررہ دن | پھر | بیشک تم | اے | گمراہ لوگو | جھٹلانے والے |

ایک مقررہ دن کے وقت پر ضرور جمع کئے جائیں گے - پھر بیشک تم اے جھٹلانے والے گمراہ لوگو!

لَّا تَكُونُ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُّومٍ ﴿۴۲﴾ فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿۴۳﴾ فَشَرِبُونَ عَلَيْهِ مِنْ

| | | | | | | | | | | |
|------------------|------|--------|-------|---------------|--------------|-----------|--------------|-------------|----------|------|
| لَّا تَكُونُ | مِنْ | شَجَرٍ | مِّنْ | زَقُّومٍ | فَمَالِئُونَ | مِنْهَا | الْبُطُونَ | فَشَرِبُونَ | عَلَيْهِ | مِنْ |
| البتہ کھانے والے | سے | درخت | تھوہر | پس بھرنا ہوگا | اس سے | پیٹ (دعے) | سو پینا ہوگا | اس پر | سے | |

البتہ تم تھوہر کے درخت سے کھانے والے ہو (کھانا ہوگا) - پس اس سے پیٹ بھرنا ہوگا - سو اس پر سو پینا ہوگا

الْحَمِيمِ ﴿۴۴﴾ فَشَرِبُونَ شُرَبَ الْهِيمِ ﴿۴۵﴾ هَذَا نُزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ﴿۴۶﴾ نَحْنُ خَلَقْنَاهُ

| | | | | | | | | |
|----------------|--------------|-------------------------|----------|-------------|------------|---------------------|--------|-------------|
| الْحَمِيمِ | فَشَرِبُونَ | شُرَبَ | الْهِيمِ | هَذَا | نُزْلُهُمْ | يَوْمَ الدِّينِ | نَحْنُ | خَلَقْنَاهُ |
| کھوتا ہوا پانی | سو پینا ہوگا | پیا سے اونٹ کی طرح پینا | یہ | ان کی پہانی | روز جزا | ہم نے پیدا کیا تھیں | | |

کھوتا ہوا پانی - سو پینا ہوگا پیا سے اونٹ کی طرح پینا - یہ روز جزا ان کی پہانی ہوگی - ہم نے تھیں پیدا کیا

فَلَوْلَا تَصَدِّقُونَ ﴿۴۷﴾ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ ﴿۴۸﴾ اَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ ﴿۴۹﴾

| | | | | | | | | |
|-----------|------------------|------------------|----------------|----------|---------------------|------|--------|----------------|
| فَلَوْلَا | تَصَدِّقُونَ | أَفَرَأَيْتُمْ | مَا تَدْعُونَ | اَنْتُمْ | تَخْلُقُونَهُ | أَمْ | نَحْنُ | الْخَالِقُونَ |
| سو کیوں | تم صدق نہیں کرتے | بھلا تم دیکھو تو | جو تم ڈالتے ہو | کیا تم | تم اسے پیدا کرتے ہو | یا | ہم | پیدا کرنے والے |

سو تم کیوں صدق نہیں کرتے؟ بھلا دیکھو تو! جو (ظفر) تم (عورتوں کے رحم میں) ڈالتے ہو، کیا تم اسے پیدا کرتے ہو یا ہم پیدا کرنے والے ہیں۔

نَحْنُ قَدْ دَرَّأْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿۵۰﴾ عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَ

| | | | | | | | | | |
|--------|-----------------|---------------|-----------|--------------|----------------|--------|----------------|---------------|-----|
| نَحْنُ | قَدْ دَرَّأْنَا | بَيْنَكُمْ | الْمَوْتَ | وَمَا نَحْنُ | بِمَسْبُوقِينَ | عَلَىٰ | أَنْ نُبَدِّلَ | أَمْثَالَكُمْ | وَ |
| ہم | ہم نے مقرر کیا | تمہارے درمیان | موت | اور نہیں ہم | اس سے عاجز | پر | کہ ہم بدل دیں | تم جیسے | اور |

ہم نے تمہارے درمیان موت (کا وقت) مقرر کیا ہے، اور ہم اس سے عاجز نہیں - کہ ہم (تمہاری جگہ) تم جیسی (اور قوم) بدل دیں، اور

نُنشِئُكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝۱۱ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ۝۱۲

| | | | | | | | |
|---------------------|-----|-----|-----------------|----------------------|------------------------|-----------|------------------|
| نُنشِئُكُمْ | فِي | مَا | لَا تَعْلَمُونَ | وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ | النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ | فَلَوْلَا | تَذَكَّرُونَ |
| ہم پیدا کر دیں نہیں | میں | جو | تم نہیں جانتے | یقیناً تم جان چکے ہو | پیدائش پہلی | تو کیوں | تم غور نہیں کرتے |

ہم آپس (ایسے عالم) میں پیدا کر دیں، جو تم نہیں جانتے اور یقیناً تم پہلی پیدائش جان چکے ہو، تو تم کیوں غور نہیں کرتے؟

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ ۝۱۳ أَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ ۝۱۴ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ

| | | | | | | | |
|------------------|-----------------|----------|--------------------|-------------|----------------|--------------|---------------------|
| أَفَرَأَيْتُمْ | مَا تَحْرُثُونَ | أَنْتُمْ | تَزْرَعُونَهُ | أَمْ نَحْنُ | الزَّارِعُونَ | لَوْ نَشَاءُ | لَجَعَلْنَاهُ |
| بھلا تم دیکھو تو | جو تم بولتے ہو | کیا تم | اس کی کاشت کرتے ہو | یا ہم | کاشت کرنے والے | اگر ہم چاہیں | البتہ تم اسے کر دیں |

بھلا تم دیکھو تو جو تم بولتے ہو۔ کیا تم اس کی کاشت کرتے ہو؟ یا ہم کاشت کرنے والے ہیں؟ اگر ہم چاہیں تو البتہ ہم اسے کر دیں

حُطًا مَّا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ۝۱۵ إِنَّا لَمَغْرُمُونَ ۝۱۶ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ۝۱۷ أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ

| | | | | | | | | |
|------------|---------------|--------------|---------|--------------------|-------------|--------------------|------------------|----------|
| حُطًا مَّا | فَظَلْتُمْ | تَفَكَّهُونَ | إِنَّا | لَمَغْرُمُونَ | بَلْ نَحْنُ | مَحْرُومُونَ | أَفَرَأَيْتُمُ | الْمَاءَ |
| ریزہ ریزہ | پھر تم ہو جاؤ | باتیں بناتے | بیشک ہم | تادان پڑ جانے والے | بلکہ ہم | محروم رہ جانے والے | بھلا تم دیکھو تو | پانی |

ریزہ ریزہ، پھر تم باتیں بناتے ہو جاؤ (رہ جاؤ) کہ بیشک ہم تادان پڑ جانے والے ہو گئے بلکہ ہم محروم رہ جانے والے ہیں۔ بھلا تم دیکھو تو پانی

الَّذِي تَشْرَبُونَ ۝۱۸ أَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الزَّيْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ۝۱۹ لَوْ نَشَاءُ

| | | | | | | | | |
|---------|-------------|----------|-----------------|------|-----------|-------------|----------------|--------------|
| الَّذِي | تَشْرَبُونَ | أَنْتُمْ | أَنْزَلْتُمُوهُ | مِنَ | الزَّيْنِ | أَمْ نَحْنُ | الْمُنْزِلُونَ | لَوْ نَشَاءُ |
| جو | تم پیتے ہو | کیا تم | تم نے اسے اتارا | سے | بادل | یا ہم | اُتارنے والے | اگر ہم چاہیں |

جو تم پیتے ہو۔ کیا تم نے اسے بادل سے اُتارا؟ یا ہم اُتارنے والے ہیں؟ اگر ہم چاہیں

جَعَلْنَاهُ أَجَاًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ۝۲۰ أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ۝۲۱ أَنْتُمْ

| | | | | | | | | |
|---------------|---------|-----------|------------------|------------------|----------|---------|--------------|----------|
| جَعَلْنَاهُ | أَجَاًا | فَلَوْلَا | تَشْكُرُونَ | أَفَرَأَيْتُمُ | النَّارَ | الَّتِي | تُورُونَ | أَنْتُمْ |
| ہم کر دیں اسے | کڑوا | تو کیوں | تم شکر نہیں کرتے | بھلا تم دیکھو تو | آگ | جو | تم سلگاتے ہو | کیا تم |

تو ہم اسے کڑوا دکھاری کر دیں، تو تم کیوں شکر نہیں کرتے؟ بھلا تم دیکھو تو جو آگ تم سلگاتے ہو، کیا تم نے

أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ ۝۲۲ نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكُرَةً وَرَمَاءً لِلْمُقَوِّينَ ۝۲۳

| | | | | | | | | |
|----------------|-------------|-------------|----------------|--------|-----------------|------------|-----------|----------------|
| أَنْشَأْتُمْ | شَجَرَتَهَا | أَمْ نَحْنُ | الْمُنْشِئُونَ | نَحْنُ | جَعَلْنَاهَا | تَذْكُرَةً | وَرَمَاءً | لِلْمُقَوِّينَ |
| تم نے پیدا کئے | اس کے درخت | یا ہم | پیدا کرنے والے | ہم | ہم نے بنایا اسے | نصیحت | اور منفعت | مسافروں کے لئے |

اس کے درخت پیدا کئے ہیں؟ یا ہم پیدا کرنے والے ہیں؟ ہم نے اسے نصیحت بنایا، اور مسافروں کے لئے منفعت -

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿۶۳﴾ فَلَا أُقْسِمُ بِبَوَاقِ النُّجُومِ ﴿۶۴﴾ وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَّوْ

| | | | | | | | | | |
|--|----------------------|---------|-------------|----------------|------------|------------|-----------|----------|-------|
| فَسَبِّحْ | بِاسْمِ | رَبِّكَ | الْعَظِيمِ | فَلَا أُقْسِمُ | بِبَوَاقِ | النُّجُومِ | وَإِنَّهُ | لَقَسَمٌ | لَّوْ |
| پس تو اپنے عظمت والے رب کے نام کی پاکیزگی بیان کر۔ | سو میں قسم کھاتا ہوں | گرنے کی | ستارے (جمع) | اور بیشک یہ | ایک قسم ہے | اگر | | | |

پس تو اپنے عظمت والے رب کے نام کی پاکیزگی بیان کر۔ سو میں ستاروں کے گرنے کی قسم کھاتا ہوں۔ اور بیشک یہ ایک قسم ہے اگر

تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ﴿۶۵﴾ إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ﴿۶۶﴾ فِي كِتَابٍ مَكْنُونٍ ﴿۶۷﴾ لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ﴿۶۸﴾

| | | | | | | | | | |
|-------------------|---------|---------|-----------|----------|-------------|-----------|---------------|--------|-----------------|
| تَعْلَمُونَ | عَظِيمٌ | إِنَّهُ | لَقُرْآنٌ | كَرِيمٌ | فِي كِتَابٍ | مَكْنُونٍ | لَا يَمَسُّهُ | إِلَّا | الْمُطَهَّرُونَ |
| تم جانو (غور کرو) | بڑی | بیشک یہ | قرآن ہے | گراں قدر | میں | ایک کتاب | پوشیدہ | اُسے | ہاتھ نہیں لگاتے |

تم غور کرو بڑی (قسم)، بیشک یہ قرآن گراں قدر ہے۔ یہ ایک پوشیدہ کتاب (روح محفوظ) میں ہے۔ اسے پاک لوگوں کے سوا ہاتھ نہیں لگاتے۔

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۶۹﴾ أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ﴿۷۰﴾ وَتَجْعَلُونَ

| | | | | | | | |
|-----------|-------------|---------------|-------------|------------|----------|-------------|---------------------------------------|
| تَنْزِيلٌ | مِّن رَّبِّ | الْعَالَمِينَ | أَفَبِهَذَا | الْحَدِيثِ | أَنْتُمْ | مُدْهِنُونَ | وَتَجْعَلُونَ |
| اتارا ہوا | سے | رب | تمام جہانوں | تو کیا اس | بات | تم | سستی کر نیوالے (منکر) اور تم بناتے ہو |

تمام جہانوں کے رب کی طرف، سے اتارا ہوا ہے۔ تو کیا تم اس بات کے منکر ہو؟ اور تم بناتے ہو

رِزْقَكُمْ أَنْتُمْ تُكذِّبُونَ ﴿۷۱﴾ فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ﴿۷۲﴾ وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ﴿۷۳﴾

| | | | | | | | | | |
|------------------|----------|-------------|---------------|-------|-----------|--------------|------------|----------|-------------|
| رِزْقَكُمْ | أَنْتُمْ | تُكذِّبُونَ | فَلَوْلَا | إِذَا | بَلَغَتِ | الْحُلُقُومَ | وَأَنْتُمْ | حِينِيذٍ | تَنْظُرُونَ |
| اپنا رزق (وظیفہ) | کر تم | جھٹلاتے ہو | پھر کیوں نہیں | جب | پہنچتی ہے | حلق کو | اور تم | اس وقت | دیکھتے ہو |

جھٹلانے کو اپنا وظیفہ۔ پھر کیوں نہیں! جب (کسی کی جان) حلق کو پہنچتی ہے، اور اس وقت تم دیکھتے ہو۔

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ ﴿۷۴﴾ فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ﴿۷۵﴾

| | | | | | | | | | |
|----------|------------|----------|----------|----------|-----------------|--------------|---------------|--------|-----------------------------|
| وَنَحْنُ | أَقْرَبُ | إِلَيْهِ | مِنْكُمْ | وَلَكِنْ | لَا تُبْصِرُونَ | فَلَوْلَا | إِنْ كُنْتُمْ | غَيْرَ | مَدِينِينَ |
| اور ہم | زیادہ قریب | اس کے | تم سے | اور لیکن | تم نہیں دیکھتے | تو کیوں نہیں | اگر تم | کسی کے | تہذیبی آئینوالے (خود مختار) |

اور ہم تم سے بھی زیادہ اس سے قریب دہوتے ہیں، لیکن تم نہیں دیکھتے۔ تو کیوں نہیں؟ اگر تم خود مختار ہو۔

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۷۶﴾ فَاَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿۷۷﴾ فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ

| | | | | | | | | |
|----------------|---------------|------------|----------|------------|------|-----------------|----------|-------------------|
| تَرْجِعُونَهَا | إِنْ كُنْتُمْ | صَادِقِينَ | فَاَمَّا | إِنْ كَانَ | مِنَ | الْمُقَرَّبِينَ | فَرَوْحٌ | وَرَيْحَانٌ |
| تم اسے لوٹاؤ | اگر تم | سچے (جمع) | پس جو | اگر ہو | سے | مقرب لوگوں | نوراحت | اور خوشبودار پھول |

تم اسے (روح کو) لوٹاؤ اگر تم سچے ہو۔ پس جو (مرنے والا) اگر مقرب لوگوں میں سے ہو تو (اس کے لئے) راحت، اور خوشبودار پھول

وَجِئْتُ نَعِيمٌ ۝۹۱ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۝۹۲ فَسَلَامٌ لَكَ مِنْ

| | | | | | | | | |
|----------|-----------|-----------|------------|------|----------------------|-----------|----------|------|
| وَجِئْتُ | نَعِيمٌ | وَأَمَّا | إِنْ كَانَ | مِنْ | أَصْحَابِ الْيَمِينِ | فَسَلَامٌ | لَكَ | مِنْ |
| اور باغ | نعمتوں کے | اور البتہ | اگر وہ ہو | سے | دائیں ہاتھ والے | تو سلامتی | تیرے لئے | سے |

اور نعمتوں کے باغ میں۔ اور البتہ اگر وہ دائیں ہاتھ والوں میں سے ہو۔ تو تیرے لئے سلامتی ہے

أَصْحَابِ الْيَمِينِ ۝۹۱ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ۝۹۲ فَنُزُلٌ مِنْ حَمِيمٍ ۝۹۳

| | | | | | | | | |
|----------------------|-----------|------------|------|-----------------|--------------|-----------|------|-----------------|
| أَصْحَابِ الْيَمِينِ | وَأَمَّا | إِنْ كَانَ | مِنْ | الْمُكَذِّبِينَ | الضَّالِّينَ | فَنُزُلٌ | مِنْ | حَمِيمٍ |
| دائیں ہاتھ والوں | اور البتہ | اگر وہ ہو | سے | جھٹلانے والوں | گمراہ (جمع) | تو مہمانی | سے | کھولتا ہوا پانی |

دائیں ہاتھ والوں سے۔ اور البتہ اگر گمراہ، جھٹلانے والوں میں سے ہو تو (اس کی) مہمانی کھولتا ہوا پانی ہے،

وَتَصْلِيَةٌ جَهِيمٌ ۝۹۴ إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ۝۹۵ فَسَبِّحْ

| | | | | | | |
|---------------|---------|-------|-------|----------|------------------|-------------------------|
| وَتَصْلِيَةٌ | جَهِيمٌ | إِنَّ | هَذَا | لَهُوَ | حَقُّ الْيَقِينِ | فَسَبِّحْ |
| اور اسے دلدیا | دوزخ | بیشک | یہ | البتہ یہ | یقینی بات | پس آپ پاکیزگی بیان کریں |

اور اسے دوزخ میں ڈال دینا ہے۔ بیشک یہ البتہ یقینی بات ہے۔ پس آپ پاکیزگی بیان کریں

يَا سَمِ رَّبِّكَ الْعَظِيمِ ۝۹۶

| | | |
|----------|----------|------------|
| يَا سَمِ | رَّبِّكَ | الْعَظِيمِ |
| نام کی | اپنے رب | عظمت والے |

اپنے عظمت والے رب کے نام کی۔

رُكُوعَاتُهَا ۴

سُورَةُ الْحَدِيدِ مَدَنِيَّةٌ ۹۴ = ۵۷

آيَاتُهَا ۲۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا، مہربان ہے

سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝۱ لَهُ مُلْكُ السَّمُوتِ

| | | | | | | | | |
|---------------------|---------|--------------------|-------------|--------|------------|------------|-----------|-------------------|
| سَبِّحْ | لِلَّهِ | مَا فِي السَّمُوتِ | وَالْأَرْضِ | وَهُوَ | الْعَزِيزُ | الْحَكِيمُ | لَهُ | مُلْكُ السَّمُوتِ |
| پاکیزگی سے یاد کرتا | اللہ کو | جو آسمانوں میں | اور زمین | اور وہ | غالب | حکمت والا | اس کے لئے | بادشاہت آسمانوں |

اللہ کو پاکیزگی سے یاد کرتا ہے، جو دہمی، آسمانوں میں اور زمین میں ہے، اور وہ غالب، حکمت والا ہے۔ اسی کے لئے ہے بادشاہت آسمانوں کی

وَالْأَرْضُ يَحْيٰ وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝۲ هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ

| | | | | | | | | | | | |
|-------------|------------------|----------------|--------|--------|-------|----------------|---------|------|------------|------------|----|
| وَالْأَرْضُ | يَحْيٰ | وَيُمِيتُ | وَهُوَ | عَلَىٰ | كُلِّ | شَيْءٍ | قَدِيرٌ | هُوَ | الْأَوَّلُ | وَالْآخِرُ | وَ |
| اور زمین | وہ زندگی دیتا ہے | وہ موت دیتا ہے | اور وہ | ہر | شے | توڑ رکھنے والا | وہی | اڈل | اور آخر | اور | |

اور زمین کی، وہی زندگی دیتا ہے، اور وہی موت دیتا ہے، اور وہ ہر شے پر قدرت رکھنے والا ہے اور وہی اڈل ہے (وہی) آخر ہے، اور وہی،

الظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝۳ هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ

| | | | | | | | | | |
|------------|--------------|--------|----------------|----------------|------|---------|----------|--------------|-----|
| الظَّاهِرُ | وَالْبَاطِنُ | وَهُوَ | بِكُلِّ شَيْءٍ | عَلِيمٌ | هُوَ | الَّذِي | خَلَقَ | السَّمَوَاتِ | وَ |
| ظاہر | اور باطن | اور وہ | ہر شے کو | خوب جاننے والا | وہی | جس نے | پیدا کیا | آسمانوں | اور |

ظاہر اور باطن ہے، اور وہ ہر شے کو خوب جاننے والا ہے۔ وہی جس نے پیدا کیا آسمانوں کو اور

الْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُعَلِّمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَ

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|-----|---------|----------|-------|-----------|--------|-------------|-----------------|----------|--------|-----|-----------|----|
| الْأَرْضَ | فِي | سِتَّةِ | أَيَّامٍ | ثُمَّ | اسْتَوَىٰ | عَلَى | الْعَرْشِ | يُعَلِّمُ | مَا | يَلِجُ | فِي | الْأَرْضِ | وَ |
| زمین | میں | چھ دن | پھر | اسی | قرار پکڑا | عرش پر | وہ جانتا ہے | جو داخل ہوتا ہے | زمین میں | اور | | | |

زمین کو، چھ دن میں، پھر اس نے عرش پر قرار پکڑا، وہ جانتا ہے جو زمین میں داخل ہوتا ہے، اور

مَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا

| | | | | | | | | | | |
|--------------|---------|-----------------|------------|-----------------|----------------|--------|-------------|-----------|--------|-----|
| مَا يَخْرُجُ | مِنْهَا | وَمَا يَنْزِلُ | مِنَ | السَّمَاءِ | وَمَا يَعْرُجُ | فِيهَا | وَهُوَ | مَعَكُمْ | أَيْنَ | مَا |
| جو نکلتا ہے | اس سے | اور جو اترتا ہے | آسمانوں سے | اور جو چڑھتا ہے | اس میں | اور وہ | تمہارے ساتھ | جہاں کہیں | | |

جو اس سے نکلتا ہے، اور جو آسمانوں سے اترتا ہے، اور جو اس میں چڑھتا ہے، اور وہ تمہارے ساتھ ہے جہاں کہیں رہی،

كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝۴ لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ

| | | | | | | | | | |
|----------|-----------|--------|-------------|----------------|----------|---------|--------------|-------------|-----------------|
| كُنْتُمْ | وَاللَّهُ | بِمَا | تَعْمَلُونَ | بَصِيرٌ | لَهُ | مَلِكُ | السَّمَوَاتِ | وَالْأَرْضِ | وَاللَّهُ |
| تم ہو | اور اللہ | اسے جو | تم کرتے ہو | دیکھنے والا ہے | اچھی لئے | بادشاہت | آسمانوں | اور زمین | اور اللہ کی طرف |

تم ہو، اور جو تم کرتے ہو اللہ اسے دیکھنے والا ہے۔ اسی کے لئے ہے آسمانوں اور زمین کی بادشاہت، اور اللہ کی طرف ہے

تَرْجَعُ الْأُمُورُ ۝۵ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ

| | | | | | | | | | | | |
|----------|------------|--------------|-----------|--------|------------------|-----------|------------|--------|------------|--------|---------|
| تَرْجَعُ | الْأُمُورُ | يُولِجُ | اللَّيْلَ | فِي | النَّهَارِ | وَيُولِجُ | النَّهَارَ | فِي | اللَّيْلِ | وَهُوَ | عَلِيمٌ |
| بازگشت | تمام کاموں | داخل کرتا ہے | رات | دن میں | اور داخل کرتا ہے | دن | رات میں | اور وہ | جاننے والا | | |

تمام کاموں کی بازگشت۔ وہ رات کو دن میں داخل کرتا ہے، اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے، اور وہ خوب جاننے والا ہے

بِذَاتِ الصُّدُورِ ۶ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ وَاَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَحْلِفِيْنَ

| | | | | | | | |
|--------------------|--------------|-----------|----------------|---------------|----------|-------------------|-------------------|
| بِذَاتِ الصُّدُورِ | اٰمِنُوْا | بِاللّٰهِ | وَرَسُوْلِهِ | وَاَنْفِقُوْا | مِمَّا | جَعَلَكُمْ | مُّسْتَحْلِفِيْنَ |
| دلوں کی بات کو | تم ایمان لاؤ | اللہ پر | اور اس کے رسول | اور خرچ کرو | اس سے جو | اس نے تمہیں بنایا | جانشین |

دلوں کی بات (نفس کو)۔ تم اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور اس (مال) میں سے خرچ کرو جس میں اس نے تمہیں جانشین بنایا ہے

فِيْهِ ۷ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيْرٌ ۝۷ وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ

| | | | | | | | | |
|--------|--------------|---------------|-----------|----------------------|-----------|-----------------|------------------------|--------------------|
| فِيْهِ | فَالَّذِيْنَ | اٰمَنُوْا | مِنْكُمْ | وَاَنْفَقُوْا | لَهُمْ | اَجْرٌ كَبِيْرٌ | وَمَا لَكُمْ | لَا تُؤْمِنُوْنَ |
| اس میں | پس جو لوگ | وہ ایمان لائے | تم میں سے | اور انہوں نے خرچ کیا | ان کے لئے | بڑا اجر | اور کیا (ہو گیا) تمہیں | تم ایمان نہیں لاتے |

پس تم میں سے جو لوگ ایمان لائے، اور انہوں نے خرچ کیا، ان کے لئے بڑا اجر ہے۔ اور تمہیں کیا ہو گیا ہے؟ کہ تم ایمان نہیں لاتے

بِاللّٰهِ وَالرَّسُوْلِ يَدْعُوْكُمْ لِيَتَّوْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ اخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ

| | | | | | | | |
|-----------|---------------|----------------------|------------------|-------------|-------------------------|---------------|---------------|
| بِاللّٰهِ | وَالرَّسُوْلِ | يَدْعُوْكُمْ | لِيَتَّوْمِنُوْا | بِرَبِّكُمْ | وَقَدْ اخَذَ | مِيْثَاقَكُمْ | اِنْ كُنْتُمْ |
| اللہ پر | اور رسول | وہ تمہیں بلا رہے ہیں | کہ تم ایمان لاؤ | اپنے رب پر | اور یقیناً وہ لے چکا ہے | تم سے عہد | اگر تم ہو |

اللہ پر اور اس کے رسول تمہیں بلا رہے ہیں کہ تم اپنے رب کے ساتھ ایمان لے آؤ، اور وہ یقیناً تم سے عہد لے چکا ہے، اگر تم

مُؤْمِنِيْنَ ۝۸ هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰى عَبْدِهٖ اٰیٰتٍ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُم مِّنَ

| | | | | | | |
|--------------|---------------|----------------|----------------|------------------|----------------|---------------------|
| مُؤْمِنِيْنَ | هُوَ الَّذِيْ | يُنَزِّلُ | عَلٰى عَبْدِهٖ | اٰیٰتٍ بَيِّنٰتٍ | لِّيُخْرِجَكُم | مِّنَ |
| ایمان والے | وہی ہے جو | نازل فرماتا ہے | پر | اپنا بندہ | واضح آیات | تاکہ وہ تمہیں نکالے |

ایمان والے ہو۔ وہی ہے جو اپنے بندے پر واضح آیات نازل فرماتا ہے، تاکہ وہ تمہیں نکالے

الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝۹ وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِیْ سَبِيْلِ

| | | | | | | | |
|-------------|-----------------|-----------------|-------------------|-----------|-----------------|--------------------|------------------------|
| الظُّلُمٰتِ | اِلَى النُّوْرِ | ۚ اِنَّ اللّٰهَ | بِكُمْ لَرَءُوْفٌ | رَّحِيْمٌ | ۝۹ وَمَا لَكُمْ | اَلَّا تُنْفِقُوْا | فِیْ سَبِيْلِ |
| اندھروں سے | روشنی کی طرف | اور بیشک | اللہ | تم پر | شفقت کرنے والا | نہایت مہربان | اور کیا (ہو گیا) تمہیں |

اندھروں سے روشنی کی طرف، اور اللہ بے شک تم پر شفقت کرنے والا مہربان ہے۔ اور تمہیں ہو؟ کہ تم خرچ نہیں کرتے راستے میں

اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ

| | | | | | | | | |
|---------|-----------------|----------|-------------|-------------|----------------|-----------|----------------|-------------|
| اللّٰهِ | وَلِلّٰهِ | مِيرَاثُ | السَّمٰوٰتِ | وَالْاَرْضِ | لَا يَسْتَوِيْ | مِنْكُمْ | مَّنْ اَنْفَقَ | مِنْ قَبْلِ |
| اللہ | اور اللہ کے لئے | میراث | آسمانوں | اور زمین | برابر نہیں | تم میں سے | جس نے خرچ کیا | پہلے |

اللہ کے، اور آسمانوں اور زمین کی میراث رہا کرتی رہ جانے والا سب، اللہ کے لئے ہے، تم میں سے برابر نہیں، وہ جس نے خرچ کیا پہلے

الْفَتْحُ وَقَتْلٌ أُولَٰئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةٍ مِّنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ وَقَتْلُوا

| | | | | | | | | | | |
|-----------|-------------|------------|----------|----------|-------|------------------|------------|----------------------|--------|------------|
| الْفَتْحُ | وَقَتْلٌ | أُولَٰئِكَ | أَعْظَمُ | دَرَجَةٍ | مِّنَ | الَّذِينَ | أَنْفَقُوا | مِنْ | بَعْدُ | وَقَتْلُوا |
| فتح | اور قتل کیا | یہ لوگ | بڑے | درجہ میں | سے | جنہوں نے خرچ کیا | بعد میں | اور انہوں نے قتل کیا | | |

فتح (مکہ) سے، اور قتل کیا، یہ لوگ درجے میں رُت سے بڑے ہیں جنہوں نے بعد میں خرچ کیا، اور انہوں نے قتل کیا

وَكَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝۱۰ مَن ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ

| | | | | | | | | | | | | | |
|------------|----------|---------|-------------|-----------|---------------------|-------------|-----------|--------|---------|-----|---------|----------|---------|
| وَكَلَّا | وَعَدَ | اللَّهُ | الْحُسْنَىٰ | وَاللَّهُ | بِمَا | تَعْمَلُونَ | خَبِيرٌ | ۝۱۰ | مَن | ذَا | الَّذِي | يُقْرِضُ | اللَّهُ |
| اور ہر ایک | وعدہ کیا | اللہ نے | اچھا | اور اللہ | اس سے جو تم کرتے ہو | باخبر | کون ہے جو | قرض دے | اللہ کو | | | | |

اور اللہ نے ہر ایک سے اچھا وعدہ کیا ہے اور تم جو کرتے ہو اللہ اس سے باخبر ہے۔ کون ہے جو اللہ کو قرض دے؟

قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعَّهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ۝۱۱ يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

| | | | | | | | | | | | |
|----------|-----------------------|-------------|--------------|--------------|--------|-------------|------------|-----------------|-------|----------------|------------------|
| قَرْضًا | حَسَنًا | فَيُضِعُّهُ | لَهُ | وَلَهُ | أَجْرٌ | كَرِيمٌ | ۝۱۱ | يَوْمَ | تَرَى | الْمُؤْمِنِينَ | وَالْمُؤْمِنَاتِ |
| قرض حسنہ | پھر وہ اس کا دوچند دے | اس کو | اور اچھے لئے | اجر بڑا عمدہ | جس دن | تم دیکھو گے | مومن مردوں | اور مومن عورتوں | | | |

قرض حسنہ (اچھا قرض) اور وہ اس کو اس کا دوچند دے، اور اس کے لئے بڑا عمدہ اجر ہے۔ جس دن تم مومن مردوں اور مومن عورتوں کو دیکھو گے

يَسْعَىٰ نَوْرُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَيَايَمَانِهِمْ يُبَشِّرُكُمُ الْيَوْمَ جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

| | | | | | | | | | | |
|------------|------------|-------------|-----------------|------------------|---------------|-----------|----------|------------|------|-----------|
| يَسْعَىٰ | نَوْرُهُمْ | بَيْنَ | أَيْدِيهِمْ | وَيَايَمَانِهِمْ | يُبَشِّرُكُمُ | الْيَوْمَ | جَنَّتْ | تَجْرِي | مِنْ | تَحْتِهَا |
| دوڑتا ہوگا | ان کا نور | ان کے سامنے | اور ان کے دائیں | خوشخبری کا تمہیں | آج | باغات | بہتی ہیں | ان کے نیچے | | |

اُن کا نور اُن کے سامنے اور اُن کے دائیں دوڑتا ہوگا، تمہیں آج خوشخبری ہے باغات کی جن کے نیچے بہتی ہیں

الْأَنْهَارُ خِلَالَيْنِ فِيهَا ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝۱۲ يَوْمَ يَقُولُ الْمُنِفِقُونَ وَ

| | | | | | | | | | | | |
|--------------|------------------|--------|--------|------|-------------|---------------|----------------|--------|---------|----------------|----|
| الْأَنْهَارُ | خِلَالَيْنِ | فِيهَا | ذَلِكَ | هُوَ | الْفَوْزُ | الْعَظِيمُ | ۝۱۲ | يَوْمَ | يَقُولُ | الْمُنِفِقُونَ | وَ |
| نہریں | وہ ہمیشہ رہیں گے | اس میں | یہ | یہ | کامیابی بڑی | جس دن کہیں گے | منافق مرد جمع، | اور | | | |

نہریں، وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے، یہ بڑی کامیابی ہے۔ جس دن کہیں گے منافق مرد اور

الْمُنِفِقَتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انظُرُوا نَفْتِسُ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ

| | | | | | | | | | |
|---------------|----------------|---------------|-------------------|----------------|------|------------|-------------|------------|-------------|
| الْمُنِفِقَتُ | لِلَّذِينَ | آمَنُوا | انظُرُوا | نَفْتِسُ | مِنْ | نُورِكُمْ | قِيلَ | ارْجِعُوا | وَرَاءَكُمْ |
| منافق عورتیں | ان لوگوں کو جو | وہ ایمان لائے | ہماری طرف نگاہ کر | ہم حاصل کر لیں | سے | تمہارا نور | کہا جائے گا | لوٹ جاؤ تم | اپنے پیچھے |

منافق عورتیں، ان لوگوں کو جو ایمان لائے، ہماری طرف نگاہ کر، ہم تمہارے نور سے کچھ حاصل کر لیں، کہا جائے گا اپنے پیچھے لوٹ جاؤ

فَالْتَمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَ

فَالْتَمِسُوا نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَ
پھر تم تلاش کرو نور پھر ماری کھڑی کر دی جائیگا ایک درمیان ایک دیوار اس کا ایک دروازہ اس کے اندر اس میں رحمت اور

پس رہا ان نور تلاش کرو پھر ان کے درمیان ایک دیوار کھڑی کر دی جائے گی، اس کا ایک دروازہ ہوگا، اس کے اندر رحمت اور

ظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ۱۲ يٰۤاُدُوْهُمْ اَلَمْ تَكُنْ مَّعَكُمْ قَالُوْا بَلٰی وَلٰكِن كُنْ

ظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ۱۲ يٰۤاُدُوْهُمْ اَلَمْ تَكُنْ مَّعَكُمْ قَالُوْا بَلٰی وَلٰكِن كُنْ
اس کے باہر اس کی طرف سے عذاب وہ انہیں پکاریں گے کیا ہم نہ تھے تمہارے ساتھ وہ کہیں گے ہاں اور لیکن تم

اور اس کے باہر کی طرف عذاب ہوگا۔ وہ (منافق) اُن (مسلمانوں) کو پکاریں گے کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے؟ وہ کہیں گے ہاں (کیوں نہیں!) لیکن

فَتَنَّتُمْ اَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْاَمَانِي حَتّٰی جَاءَ مَرُّ اللّٰهِ

فَتَنَّتُمْ اَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْاَمَانِي حَتّٰی جَاءَ مَرُّ اللّٰهِ
تم نے اپنے نفس میں ڈالا اور تم انتظار کرتے، اور تم شکرتے تھے اور تم نے ڈالا تمہاری جھوٹی امانیوں نے تمہیں گمراہ کیا اللہ کا حکم

تم نے اپنے جانوں کو فتنے میں ڈالا اور تم (مسلمانوں پر) فتنے کا انتظار کرتے، اور شکرتے تھے اور تمہیں تمہاری جھوٹی امانیوں نے گمراہ کیا، یہاں تک کہ اللہ کا حکم آگیا

وَعَزَّكُمُ بِاللّٰهِ الْغُرُوْرُ ۱۳ فَاَلْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِيْنَ

وَعَزَّكُمُ بِاللّٰهِ الْغُرُوْرُ ۱۳ فَاَلْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِيْنَ
اور تمہیں دھوکے میں ڈالا اللہ کے بارے میں دھوکہ دینے والے (شیطان) نے دھوکہ میں ڈالا، سو آج نہ تم سے کوئی فدیہ اور نہ سے وہ لوگ جنہوں نے

اور اللہ کے بارے میں تمہیں دھوکہ دینے والے (شیطان) نے دھوکہ میں ڈالا، سو آج نہ تم سے کوئی فدیہ لیا جائے گا، نہ اُن لوگوں سے

كَفَرُوْا مَا وَاوَكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلٰكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۱۴ اَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

كَفَرُوْا مَا وَاوَكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلٰكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۱۴ اَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
کفر کیا تمہارا ٹھکانہ جہنم یہ تمہارا رفیق اور بری جائے بازگشت کیا نزدیک (وقت) نہیں آیا اُن لوگوں نے جو ایمان لائے

جنہوں نے کفر کیا، تمہارا ٹھکانہ جہنم ہے، یہ تمہارا رفیق ہے اور بری جائے بازگشت ہے۔ کیا مومنوں کے لئے ابھی دلت نہیں آیا؟

اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ

اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ
کہ ان کے دل اللہ کی یاد کے لئے جھک جائیں اور (اس کے لئے) جو حق تعالیٰ کی طرف سے نازل ہوا ہے، اور وہ ان لوگوں کی طرح نہ ہو جائیں

کہ ان کے دل اللہ کی یاد کے لئے جھک جائیں اور (اس کے لئے) جو حق تعالیٰ کی طرف سے نازل ہوا ہے، اور وہ ان لوگوں کی طرح نہ ہو جائیں

أَوْتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ

جہنم سے تباہ دی گئی جنہیں اس سے قبل کتاب دی گئی، تو ان پر مدت دراز ہو گئی۔ پھر ان کے دل سخت ہو گئے، اور ان میں سے اکثر

فَسِقُونَ ﴿١٤﴾ اَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ

(جمع، ناسخ و نافرمان) تم جان لو کہ اللہ زندہ کرتا زمین اس کے مرنے کے بعد تحقیق ہم نے تمہارے لئے نشانیاں بیان کر دی ہیں۔

ناریمان ہیں۔ (خوب، جان لو اللہ زمین کو اس کے مرنے کے بعد زندہ کرتا ہے۔ تحقیق ہم نے تمہارے لئے نشانیاں بیان کر دی ہیں۔

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥﴾ إِنَّ الْمَصْدِقَيْنِ وَالْمُصَدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا

تا کہ تم سمجھو۔ بیشک خیرات کرنے والے مرد اور خیرات کرنے والی عورتیں اور جنہوں نے قرض دیا اللہ قرض حسنہ (اچھا)

تا کہ تم سمجھو۔ بیشک خیرات کرنے والے مرد اور خیرات کرنے والی عورتیں اور جنہوں نے اللہ کو قرض حسنہ (اچھا قرض) دیا،

يُضَعِفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١٦﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ

وہ جو خدا پر ایمان لائے اور اس کے لئے اجر بڑا عمدہ اور جو لوگ ایمان لائے اللہ پر اور اس کے رسول (جمع)

وہ ان کے لئے دو چند کر دیا جائے گا، اور ان کے لئے بڑا عمدہ اجر ہے۔ اور جو لوگ اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لائے

أُولَٰئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ ۖ وَالشُّهَدَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَ

یہی لوگ وہی (جمع، صدیق اور جمع، شہید اپنے رب کے نزدیک ان کے لئے ان کا اجر اور

بھی لوگ ہیں اپنے رب کے نزدیک صدیق (سچے) اور شہید ان کے لئے ان کا اجر ہے، اور

نُورُهُمْ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٧﴾ اَعْلَمُوا

ان کا نور اور جنہوں نے کفر کیا اور جھٹلایا ہماری آیتوں کو یہی لوگ دوزخ والے تم جان لو

ان کا نور ہے اور جنہوں نے کفر کیا، اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا، یہی لوگ دوزخ والے ہیں۔ تم (خوب) جان لو

أَنْتُمْ الْحَيَوَةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ

| | | | | | | | |
|-----------------|------------------------|--------|----------|-----------|--------------|------------|-------------------|
| اَنْتُمْ | الْحَيَوَةُ الدُّنْيَا | لَعِبٌ | وَلَهُمْ | وَزِينَةٌ | وَتَفَاخُرٌ | بَيْنَكُمْ | وَتَكَاثُرٌ |
| اِس کے سوا نہیں | دنیا کی زندگی | کھیل | اور کد | اور زینت | اور فخر کرنا | باہم | اور کثرت کی خواہش |

اس کے سوا نہیں کہ دنیا کی زندگی (محض) کھیل کو دے، اور ایک زینت، اور باہم فخر (خود ستائی) کرنا اور کثرت کی خواہش کرنا

فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَحْبَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرَاهُ

| | | | | | | | |
|------------------|----------------|-----------------|----------|-------------|--------------|---------------------|-----------------------|
| فِي الْأَمْوَالِ | وَالْأَوْلَادِ | كَمَثَلِ غَيْثٍ | أَحْبَبَ | الْكُفَّارَ | نَبَاتُهُ | ثُمَّ يَهِيْجُ | فَتَرَاهُ |
| مالوں میں | اور اولاد | بارش کی طرح | بھلی لگی | کاشتکار | اسکی پیداوار | پھر وہ زور پکڑتی ہے | سو تو اس کو دیکھتا ہے |

مالوں میں اور اولاد میں، بارش کی طرح کہ کاشتکار کو اس کی پیداوار بھلی لگی، پھر وہ زور پکڑتی ہے پھر تو اس کو دیکھتا ہے

مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِّنْ

| | | | | | | | |
|------------|-------|---------------|-----------|------------------|-----------------|--------------|-------|
| مُصْفَرًّا | ثُمَّ | يَكُونُ | حُطَامًا | وَفِي الْآخِرَةِ | عَذَابٌ شَدِيدٌ | وَمَغْفِرَةٌ | مِّنْ |
| زرد | پھر | وہ ہو جاتی ہے | چوڑا چوڑا | اور آخرت میں | سخت عذاب | اور مغفرت | سے |

زرد، پھر وہ چوڑا چوڑا ہو جاتی ہے، اور آخرت میں سخت عذاب بھی ہے، اور مغفرت بھی ہے

اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَوَةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْعُرُورِ ۝ سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ

| | | | | | | | | |
|---------|-------------|----------|------------------------|---------|--------------------|-----------|--------|------------|
| اللَّهُ | وَرِضْوَانٌ | وَمَا | الْحَيَوَةُ الدُّنْيَا | إِلَّا | مَتَاعُ الْعُرُورِ | سَابِقُوا | إِلَىٰ | مَغْفِرَةٍ |
| اللہ | اور رضامندی | اور نہیں | دنیا کی زندگی | مگر صرف | دھوکے کا سامان | تم دوڑو | طرف | مغفرت |

اللہ کی طرف، سے اور رضامندی، اور دنیا کی زندگی دھوکے کے سامان کے سوا کچھ نہیں۔ تم دوڑو مغفرت کی طرف

مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا

| | | | | | | | |
|-------------------|-----------|--------------------|-----------------------------|-------------|----------------|--------------------|------------|
| مِّن رَّبِّكُمْ | وَجَنَّةٍ | عَرْضُهَا | كَعَرْضِ السَّمَاءِ | وَالْأَرْضِ | أُعِدَّتْ | لِلَّذِينَ | آمَنُوا |
| اپنے رب کی طرف سے | اور جنت | اسکی چوڑائی (وسعت) | جیسی آسمان کی چوڑائی (وسعت) | اور زمین | وہ تیار کی گئی | ان لوگوں کے لئے جو | ایمان لائے |

اپنے رب کی، اور اس جنت کی طرف، جس کی وسعت آسمانوں اور زمین کی وسعت جیسی برابر ہے اور ان لوگوں کے لئے تیار کی گئی ہے جو ایمان لائے

بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَّشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝

| | | | | | | | | |
|-----------|----------------------|---------|----------------|-----------------|--------------|-----------|---------------|------------|
| بِاللَّهِ | وَرُسُلِهِ | ذَٰلِكَ | فَضْلُ اللَّهِ | يُؤْتِيهِ | مَن يَّشَاءُ | وَاللَّهُ | ذُو الْفَضْلِ | الْعَظِيمِ |
| اللہ پر | اور اس کے رسولوں پر، | یہ | اللہ کا فضل | وہ اسکو دیتا ہے | جسے وہ چاہے | اور اللہ | فضل والا | بڑے |

اللہ اور اس کے رسولوں پر، یہ اللہ کا فضل ہے، وہ اس کو دیتا ہے جسے وہ چاہتا ہے، اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ

| | | | | | |
|-------------|----------------|---------------|-------------------------|--------------------|-------------|
| مَا أَصَابَ | مِنْ مُصِيبَةٍ | فِي الْأَرْضِ | وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ | إِلَّا فِي كِتَابٍ | مِنْ قَبْلِ |
| نہیں پہنچی | کوئی مصیبت | زمین میں | اور نہ تمہاری جانوں میں | مگر کتاب میں | اس سے قبل |

کوئی مصیبت نہیں پہنچی زمین میں اور نہ تمہاری جانوں میں مگر کتاب (لوح محفوظ) میں (درج) ہے، اس سے پہلے کہ

أَنْ تَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۚ لَكَيْلًا تَأْسَوْا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-------|--------|---------------|---------|---------------------|-------|-------------------|------------------|
| أَنْ تَبْرَأَهَا | إِنَّ | ذَلِكَ | عَلَى اللَّهِ | يَسِيرٌ | لِكَيْلَا تَأْسَوْا | عَلَى | مَا فَاتَكُمْ | وَلَا تَفْرَحُوا |
| کہ ہم پیدا کریں اس کو | بیشک | یہ | اللہ پر | آسان | تاکہ تم غم نہ کھاؤ | یہ | جو تم سے جاتی رہے | اور نہ تم خوش ہو |

ہم اس کو پیدا کریں، بیشک یہ اللہ پر آسان ہے۔ تاکہ تم اس پر غم نہ کھاؤ، جو تم سے جاتی رہے، اور نہ خوش ہو

بِمَا أَنْتُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۚ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ

| | | | | | | | | |
|-------------------------|-----------|----------------|-----------|--------------|---------------|-----------|--------------|--------------------------|
| بِمَا أَنْتُمْ | وَاللَّهُ | لَا يُحِبُّ | كُلَّ | مُخْتَالٍ | فَخُورٍ | الَّذِينَ | يَبْخُلُونَ | وَيَأْمُرُونَ |
| اس پر جو اس نے نہیں دیا | اور اللہ | پسند نہیں کرتا | ہر ایک کو | اسرا نہ والا | فخر کرنے والا | جو لوگ | بخل کرتے ہیں | اور حکم (ترغیب) دیتے ہیں |

اس پر جو اس نے نہیں دیا، اور اللہ کسی اسرا نہ والے، فخر کرنے والے کو پسند نہیں کرتا۔ جو لوگ بخل کرتے ہیں اور ترغیب دیتے ہیں

النَّاسِ بِالْبَخْلِ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۚ لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا

| | | | | | | | | |
|----------|-------------|--------|-----------|-----------------|-----------------|------------|--------------------|-------------|
| النَّاسِ | بِالْبَخْلِ | وَمَنْ | يَتَوَلَّ | فَإِنَّ اللَّهَ | هُوَ الْغَنِيُّ | الْحَمِيدُ | لَقَدْ أَرْسَلْنَا | رُسُلَنَا |
| لوگ | بخل کا | اور جو | منہ پھیرے | تو بیشک اللہ | وہ بے نیاز | سزاوار حمد | تحقیق ہم نے بھیجا | اپنے رسولوں |

لوگوں کو بخل کی، اور جو منہ پھیر لے تو بے شک اللہ بے نیاز، سزاوار حمد (ستودہ صفات) ہے۔ تحقیق ہم نے اپنے رسولوں کو بھیجا

بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَ

| | | | | | | | | |
|--------------------|----------------------|----------|-----------------|--------------------|-----------|----------|-------------|----|
| بِالْبَيِّنَاتِ | وَأَنْزَلْنَا | مَعَهُمُ | الْكِتَابَ | وَالْمِيزَانَ | لِيَقُومَ | النَّاسُ | بِالْقِسْطِ | وَ |
| واضح دلائل کے ساتھ | اور ہم نے ان کے ساتھ | کتاب | اور میزان (عدل) | تاکہ لوگ قائم رہیں | انصاف پر | اور | | |

واضح دلائل کے ساتھ اور ہم نے ان کے ساتھ کتاب اور میزان عدل تاکہ لوگ انصاف پر قائم رہیں، اور

أَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَ

| | | | | | | | | | |
|-------------|------------|--------|----------------------------|-------------|--------------|----------------------|---------|-------------------|-----|
| أَنْزَلْنَا | الْحَدِيدَ | فِيهِ | بَأْسٌ شَدِيدٌ | وَمَنَافِعُ | لِلنَّاسِ | وَلِيَعْلَمَ | اللَّهُ | مَنْ يَنْصُرُهُ | وَ |
| ہم نے آمارا | لوہا | اس میں | بڑا ہی سخت خطرہ (خطرہ) سخت | اور منافع | لوگوں کے لئے | اور تاکہ معلوم کر لے | اللہ | کون مقرر ہے اس کی | اور |

ہم نے لوہا آمارا، اس میں سخت خطرہ (بلا کی سختی) ہے اور لوگوں کے لئے کئی منافع، میں اور تاکہ اللہ معلوم کر لے کون اس کی مدد کرتا ہے، اور

رُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَابْرَاهِيمَ

رُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَابْرَاهِيمَ

اور اس کے رسول بن دیکھے، بیشک اللہ قوی، غالب اور تحقیق ہم نے نوح اور ابراہیم کو بھیجا

اور اس کے رسولوں کی، بن دیکھے، بیشک اللہ قوی، غالب ہے۔ اور تحقیق ہم نے نوح اور ابراہیم کو بھیجا

وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النَّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ

وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النَّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ

اور ہم نے ان کی اولاد میں نبوت اور کتاب سوان میں سے کچھ ہدایت یافتہ اور اکثر ان میں سے

اور ہم نے ان کی اولاد میں نبوت اور کتاب رکھی۔ سوان میں سے کچھ ہدایت یافتہ ہیں، اور ان میں سے اکثر

فَيَسْقُونَ ۝ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ

فَيَسْقُونَ ۝ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ

نافرمان پھر ہم ان کے قدموں کے نشانات پر (ان کے پیچھے) ہم اپنے رسول لائے اور ان کے پیچھے ہم عیسیٰ ابن مریم کو لائے

نافرمان ہیں۔ پھر ہم ان کے قدموں کے نشانات پر (ان کے پیچھے) ہم اپنے رسول لائے اور ان کے پیچھے ہم عیسیٰ ابن مریم کو لائے

وَأَتَيْنَهُ الْإِنجِيلَ ۖ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَافَةً وَرَحْمَةً ۖ

وَأَتَيْنَهُ الْإِنجِيلَ ۖ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَافَةً وَرَحْمَةً ۖ

اور ہم نے اسے دی انجیل اور ہم نے دال دی دلوں میں وہ لوگ جنہوں نے اس کی پیروی کی نرمی اور رحمت

اور ہم نے اسے انجیل دی، اور جن لوگوں نے اس کی پیروی کی ان کے دلوں میں نرمی اور رحمت ڈال دی۔

وَرَهْبَانِيَّةٍ ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا

وَرَهْبَانِيَّةٍ ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا

اور ترک دنیا جو انہوں نے خود نکالی ہم نے وہ واجب نہیں کی ان پر مگر وہ انہوں نے اللہ کی رضا کے لئے اختیار کی، تو نہ

اور ترک دنیا (جس کی رسم) خود انہوں نے نکالی ہم نے ان پر واجب نہ کی تھی، مگر انہوں نے اللہ کی رضا چاہنے کے لئے اختیار کی، تو

رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ

رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ

اس کو نباہا اس کو نباہنے کا حق تو ہم نے دیا ان لوگوں کو جو ایمان لائے ان میں سے ان کا اجر اور اکثر

اس کو نہ نباہا (جیسے) اس کے نباہنے کا حق تھا، تو ان میں سے جو لوگ ایمان لائے ہم نے ان کا اجر دیا، اور اکثر

مِنْهُمْ فَيَسْقُونَ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَاٰمِنُوْا بِرِسُوْلِهِ

مِنْهُمْ فَيَسْقُونَ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَاٰمِنُوْا بِرِسُوْلِهِ

ان میں سے نافرمان ہیں۔ اے ایمان والو! تم اللہ سے ڈرو اور اس کے رسولوں پر

لاؤ ان میں سے نافرمان ہیں۔ اے ایمان والو! تم اللہ سے ڈرو اور اس کے رسولوں پر ایمان

يُوْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ نُوْرًا تَمْشُوْنَ بِهٖ وَيَغْفِرْ

يُوْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ نُوْرًا تَمْشُوْنَ بِهٖ وَيَغْفِرْ

وہ تمہیں عطا کرے گا دو حصے سے اپنی رحمت اور کر دے گا تمہارے لیے ایسا نور کہ تم چلو گے اس کے ساتھ چلو گے اور وہ بخش دے گا

وہ تمہیں اپنی رحمت سے (ثواب کے) دو حصے عطا کرے گا، اور تمہارے لیے ایسا نور کر دے گا کہ تم اس کے ساتھ چلو گے اور وہ بخش دے گا

لَكُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ لِّئَلَّا يَعْلَمَ اَهْلُ الْكِتٰبِ

لَكُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ لِّئَلَّا يَعْلَمَ اَهْلُ الْكِتٰبِ

تمہیں، اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔ تاکہ اہل کتاب جان لیں

تمہیں، اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔ تاکہ اہل کتاب جان لیں

اَلَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰی شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاَنَّ

اَلَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰی شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاَنَّ

کہ وہ قدرت نہیں رکھتے کسی شے پر سے کہ وہ اللہ کا فضل اور یہ کہ

کہ وہ اللہ کے فضل میں سے کسی شے پر قدرت نہیں رکھتے، اور یہ کہ

الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُوْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ط

الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُوْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ط

فضل اللہ کے ہاتھ میں ہے، وہ اے دیتا ہے، جس کو وہ چاہتا ہے

فضل اللہ کے ہاتھ میں ہے، وہ اے دیتا ہے، جس کو وہ چاہتا ہے

وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ۝

وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ۝

اور اللہ بڑے فضل والا ہے

اور اللہ بڑے فضل والا ہے